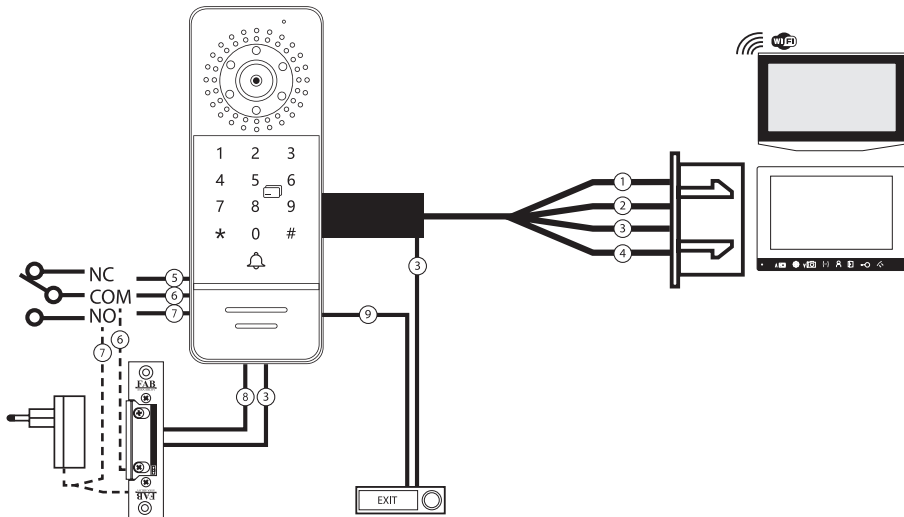


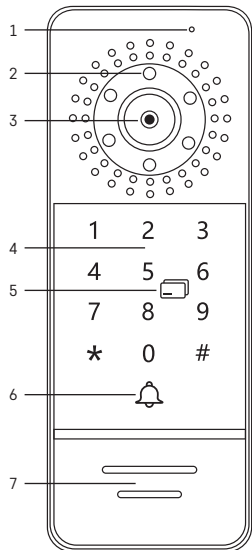
# H3019

GB	Colour Door Camera Unit
CZ	Barevná dveřní kamerová jednotka
SK	Farebná dverná kamerová jednotka
PL	Kamera wideodomofonu kolor
HU	Ajtóra szerelhető színes kameraegység
SI	Barvna zunanja kamera
RS HR BA ME	Kamera za vrata u boji
DE	Türkameraeinheit mit Farbbild
UA	Кольоровий дверний пристрій

RO MD	Unitate video color de ușă
LT	Spalvoto vaizdo durų kamera
LV	Durvju kameras iekārta ar krāsu displeju
EE	Värvikaameraga uksekellaseade
BG	Colour Door Camera Unit
FR	Unité à caméra de porte couleur
IT	Unità di ripresa per porta a colori
ES	Unidad de cámara de puerta en color
NL	Kleuren camera-eenheid



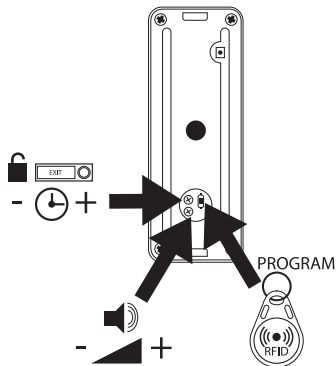


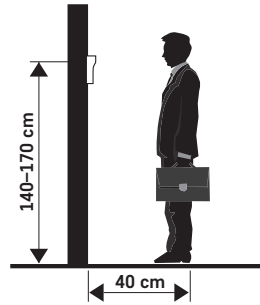
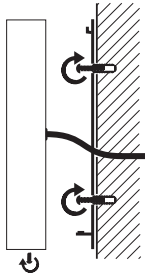
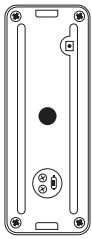


1a

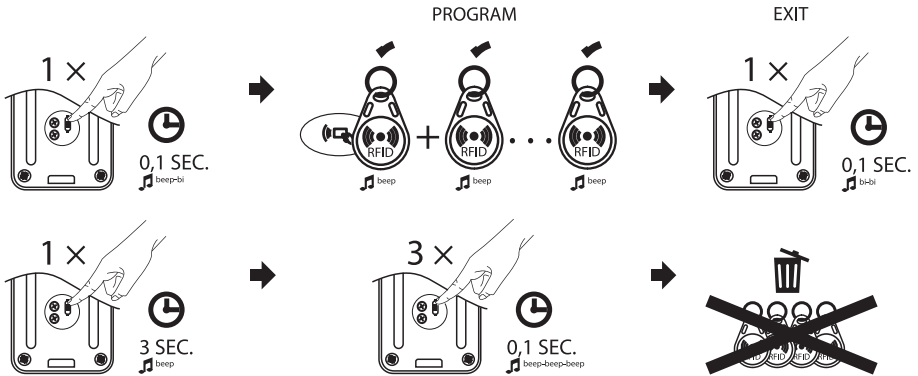


1b





2



3

## GB | Colour Door Camera Unit

### Package contents:

Camera unit  
Mount  
Attachment for adjusting the lens angle  
RFID chips  
Mounting material  
Screwdriver  
Manual

### Description of the device: fig. 1a

- 1 – Microphone
- 2 – IR illumination
- 3 – Lens
- 4 – Numeric keypad
- 5 – IC reader – RFID chips
- 6 – Ring button
- 7 – Speaker

### Description of the device: fig. 1b

- 1 – Video mode selection button
  - Hold the button for 5 s to switch modes.
- 2 – Button for programming RFID key fobs
  - Values are set using the turn knobs on the back of the door camera unit (covered by a rubber seal).
- 3 – Button for setting the duration (1–10 s) for controlling the door lock
  - Values are set using the turn knobs on the back of the door camera unit (covered by a rubber seal).
- 4 – Volume setting for the camera unit

### Terminal Description

- 1 – red – 12 V
- 2 – white – audio
- 3 – black – GND
- 4 – yellow – video

### Volt-Free Contacts

- 5 – green – NC
- 6 – blue – COM
- 7 – brown – NO

### 12 V Lock Outlet

- 8 – purple – +12 V for the lock

### Button

- 9 – orange – EXIT button

### External Power Supply

- 10 – grey – +12 V power supply

### Entering the programming MENU:

Enter the factory preset code (123456) for entering the programming MENU and press #. You will hear a double long beep.

### Changing the code for entering the programming MENU:

1. Press 0 and #. You will hear a single long beep.
2. Enter a new 6-digit code and press #. You will hear a single long beep.
3. Press \* to exit the programming MENU. You will hear a double beep.

### Setting an unlock code:

1. Input the code for entering the programming MENU (either 123456 or the code you chose). You will hear a double long beep.
2. Press 1 and # to enter the password setting MENU. You will hear a single long beep.
3. Enter a 3-digit location (cell) code from 000 to 199 and press #. You will hear a long beep.
4. Enter a 6-digit code and press # to save the code in the door unit's memory. You will hear a single long beep as confirmation. If the given location (cell) is occupied, you will hear a short double beep and have to repeat the process.
5. You can gradually add codes after hearing the confirmation sound (a single long beep) by pressing #. The next code you enter will be automatically saved into the next location (cell).
6. Press \* twice to exit the programming MENU. You will hear a short double beep.

### Erasing an unlock code:

1. Input the code for entering the programming MENU (either 123456 or the code you chose). You will hear a double long beep.
2. Press 2 and # to enter the code deletion mode. You will hear a single long beep.
3. Enter the 3-digit location (cell) code (from 000 to 199) of the cell you wish to delete the code for and press # to erase the code for this location (cell). You will hear a single long beep.

- If you wish to erase all unlock codes, enter 99 instead of the 3-digit location (cell) code and press # to erase all unlock codes.
- You can also gradually erase codes after hearing the confirmation sound (a single long beep) by pressing #. Doing so will automatically select the code for the next location (cell) for deletion.
- Press \* twice to exit the deletion mode. You will hear a short double beep.

### Setting an RFID code:

- Input the code for entering the programming MENU (either 123456 or the code you chose). You will hear a double long beep.
- Press 3 and # to enter the password setting MENU. You will hear a single long beep.
- Enter a 3-digit location (cell) code from 000 to 199 and press #. You will hear a long beep.
- Use an RFID chip on the IC reader. You will hear a single long beep, indicating the chip was successfully saved. If the given chip is already in the door unit's memory, you will hear a short double beep.
- You can use chips on the IC reader one after another and they will automatically be saved into consecutive locations (cells).
- Press \* twice to exit the programming MENU. You will hear a short double beep.

### Deleting an RFID code:

- Input the code for entering the programming MENU (either 123456 or the code you chose). You will hear a double long beep.
- Press 4 and # to enter the code deletion mode. You will hear a single long beep.
- Enter the 3-digit location (cell) code (from 000 to 199) of the cell you wish to delete the code for and press # to erase the code for this location (cell). You will hear a single long beep.
- If you wish to erase all unlock codes, enter 99 instead of the 3-digit location (cell) code and press # to erase all unlock codes.
- You can also gradually erase codes after hearing the confirmation sound (a single long beep) by pressing #. Doing so will automatically select the code for the next location (cell) for deletion.

- Press \* twice to exit the deletion mode. You will hear a short double beep.

### Setting keypad illumination:

- Input the code for entering the programming MENU (either 123456 or the code you chose). You will hear a double long beep.
- Press 7 and # to enter the keypad programming MENU. You will hear a single long beep.
- Enter:
  - 00 – keypad illumination off
  - 01 – keypad illumination always on
  - 02 – keypad illumination on only when the keypad is in use, otherwise off
- Press # to confirm. You will hear a single long beep.
- Press \* once to exit the keypad programming MENU. You will hear a short beep.

## Installation

### Installing the Door Camera Unit

(See Fig. 2)

Choose a suitable mounting spot and install the mounting frame. Pull the connection cable through the mounting opening and connect it to the door camera unit's wiring. Mount the connected door camera unit onto the mounting frame using the enclosed screws.

### Door Camera Unit on Plaster

Apply a layer of silicone between the wall and the door camera unit to prevent ingress of humidity under the door camera unit. The silicone should be applied on the top and the sides. The bottom side must be left open to allow humid air from exiting the space under the door camera unit.

### Parameters of Connection Cables

For distances under 20 m, use a high-quality shielded FTP CAT.5 cable (optimally CAT.6). For distances over 20 m, we recommend a SYKFY 5 × 2 × 0.5 or 10 × 2 × 0.5 cable. To achieve a higher cross-section, the cables can be doubled or tripled.

The resulting diameter of the conductors is as shown in the table:

Conductor core diameter (mm)	Distance (m)
0.5	20
0.65	50

Conductor core diameter (mm)	Distance (m)
0.8	70
1	115

In basic implementation, there is no need to use a coaxial cable to transmit the video component.

Such a cable is only recommended for distances over 100 m. For long ground cabling, you can use a telecommunication cable of category TCEPKPFLE.

## Basic Operation of the Device

To ring the bell and call up the image from the door camera unit on the videophone, press the button on the door camera unit. Audio from outside will also be transmitted to the monitor.

## Device Maintenance

The panel is low-maintenance. It is recommended, based on the condition of the device, to occasionally wipe the device down with a moistened cloth.

Attention! Always power down the device by disconnecting it from mains power before cleaning it!

## FAQ

### The image/sound is not clear, the device does not ring

Remove the monitor or the door camera unit and connect it using a short cable to eliminate the possibility of an interrupted conductor in the house. Then check the image and sound settings (brightness, contrast, colour, volume).

### The lens steams up

This occurs mainly during cold weather, where condensation occurs due to the temperature difference between the wall and the door camera unit itself. If water condenses on the lens, we recommend thoroughly drying the door camera unit and adjusting the installation.

### Spontaneous ringing

Spontaneous ringing is caused by moisture entering the door camera unit. Water short-circuits the contacts on the lock switch and the device will start ringing on its own.

We recommend dismantling the door camera unit, drying it thoroughly and spraying it with a water repellent for electronics.

## High-pitched noise (feedback)

The source of feedback is the scattering of output sound from the door camera unit. The sound scatters and is fed back into the microphone, where it is further amplified. You can solve this by decreasing the microphone sensitivity and speaker volume.

In door units with adjustable elements, you can do this by turning the potentiometers.

In units without these control elements, you can reduce the microphone volume mechanically by a piece of soft foam.

### The device does not open the lock

Check that the cabling is intact. Measure the voltage on the lock terminals using a multimeter. The lock requires a voltage of 12 V to trigger. If the value is lower, use stronger conductors for the lock control.

### Sudden decrease in microphone sensitivity

Check the cleanliness of the microphone opening, or clean it gently with a thin, blunt object. Be careful not to damage the microphone!



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Hereby, EMOS spol. s r.o. declares that the radio equipment type H3019 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Barevná dveřní kamerová jednotka

### Obsah balení:

Kamerová jednotka

Držák

Nástavec na nastavení úhlu objektivu

RFID čipy

Instalační materiál

Šroubovák

Manuál

### **Popis zařízení: obr. 1a**

- 1 – Mikrofon
- 2 – IR přísvit
- 3 – Objektiv
- 4 – Numerická klávesnice
- 5 – Čtečka IC – RFID čipy
- 6 – Tlačítko zazvonění
- 7 – Reproduktor

### **Popis zařízení: obr. 1b**

- 1 – Tlačítko volby režimu videa
  - Stiskněte tlačítko po dobu 5 s, dojde k přepnutí režimu.
- 2 – Tlačítko pro programování RFID klíčenek
  - Nastavení se provádí otočnými členy na zadní straně dveřní kamerové jednotky (pod gumovým těsněním).
- 3 – Tlačítko nastavení délky (1–10 s) pro ovládání dveřního zámku
  - Nastavení se provádí otočnými členy na zadní straně dveřní kamerové jednotky (pod gumovým těsněním).
- 4 – Nastavení hlasitosti kamerové jednotky

### **Popis svorek:**

- 1 – červená – 12 V
- 2 – bílá – audio
- 3 – černá – GND
- 4 – žlutá – video

### **Beznapěťové kontakty**

- 5 – zelená – NC
- 6 – modrá – COM
- 7 – hnědá – NO

### **Výstup pro zámek 12 V**

- 8 – fialová – +12 V pro zámek

### **Tlačítko**

- 9 – oranžová – tlačítko EXIT

### **Externí napájení**

- 10 – šedá – napájení +12 V

### **Vstup do programovacího MENU:**

Zadejte tovární kód pro vstup do programovacího MENU (123456) a poté zmáčkněte #. Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.

### **Změna kódu pro vstup do programovacího MENU:**

1. Zmáčkněte 0 a #. Uslyšíte jedno dlouhé beep.

2. Zadejte nový 6místný kód a zmáčkněte #. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
3. Zmáčkněte \* pro výstup z programovacího MENU. Uslyšíte dvojitý zvuk beep.

### **Nastavení kódu pro odemknutí:**

1. Zadejte kód pro vstup do programovacího MENU (123456 nebo Vámi již zvolené). Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.
2. Zmáčkněte 1 a # pro vstup do MENU pro nastavení hesla. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
3. Zadejte 3místný kód buňky (místa) od 000 do 199 a zmáčkněte #. Uslyšíte dlouhý zvuk beep.
4. Zadejte 6místný kód a zmáčkněte # pro uložení kódu do paměti dveřní jednotky. Uslyšíte jedno dlouhé beep, jako potvrzení. Pokud je daná buňka (místo) již obsazená. Tak uslyšíte dvojitě krátké beep a postup musíte opakovat.
5. Kódy můžete postupně přidávat po potvrzovacím zvuku (jedno dlouhé beep) zmáčkněte #. Další kód se automaticky uloží do následující buňky (místa).
6. Zmáčkněte \* dvakrát pro odchod z programovacího MENU. Uslyšíte dvojitý krátký zvuk beep.

### **Vymazání kódu pro odemknutí:**

1. Zadejte kód pro vstup do programovacího MENU (123456 nebo Vámi již zvolené). Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.
2. Zmáčkněte 2 a # pro vstup do módu pro smazání kódu. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
3. Zadejte 3místný kód buňky (místa) od 000 do 199, z které chcete kód vymazat a zadejte # pro smazání kódu z této buňky (místa). Uslyšíte jedno dlouhé beep.
4. Pokud chcete vymazat všechny kódy pro odemknutí, zadejte 99 místo 3místného kódu buňky (místa) a poté zmáčkněte # pro vymazání všech kódů pro odemknutí.
5. Kódy můžete postupně vymazat po potvrzovacím zvuku (jedno dlouhé beep) zmáčkněte #. Další kód bude automaticky smazán z následující buňky (místa).
6. Zmáčkněte \* dvakrát pro odchod z módu mazání. Uslyšíte dvojitý krátký zvuk beep.

### **Nastavení kódu RFID:**

1. Zadejte kód pro vstup do programovacího MENU (123456 nebo Vámi již zvolené). Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.
2. Zmáčkněte 3 a # pro vstup do MENU pro nastavení hesla. Uslyšíte jedno dlouhé beep.



3. Zadejte 3místný kód buňky (místa) od 000 do 199 a zmáčkněte #. Uslyšíte dlouhý zvuk beep.
4. Přiložte RFID čip do blízkosti čtečky IC. Uslyšíte jedno dlouhé beep pro úspěšné uložení čipu. Pokud je daný čip již uložený v paměti dveřní jednotky, poté uslyšíte dvojitý krátký zvuk beep.
5. Čipy můžete postupně přidávat k čtečce IC a bude automaticky ukládáno do následujících buněk (míst).
6. Zmáčkněte \* dvakrát pro odchod z programovacího MENU. Uslyšíte dvojitý krátký zvuk beep.

### Vymazání kódu RFID:

1. Zadejte kód pro vstup do programovacího MENU (123456 nebo Vámi již zvolené). Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.
2. Zmáčkněte 4 a # pro vstup do módu pro smazání kódu. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
3. Zadejte 3místný kód buňky (místa) od 000 do 199, z které chcete kód vymazat a zadejte # pro smazání kódu z této buňky (místa). Uslyšíte jedno dlouhé beep.
4. Pokud chcete vymazat všechny kódy pro odemknutí, zadejte 99 místo 3místného kódu buňky (místa) a poté zmáčkněte # pro vymazání všech kódů pro odemknutí.
5. Kódy můžete postupně vymazat po potvrzovacím zvuku (jedno dlouhé beep) zmáčkněte #. Další kód bude automaticky smazán z následující buňky (místa).
6. Zmáčkněte \* dvakrát pro odchod z módu mazání. Uslyšíte dvojitý krátký zvuk beep.

### Nastavení podsvícení numerické klávesnice:

1. Zadejte kód pro vstup do programovacího MENU (123456 nebo Vámi již zvolené). Uslyšíte dvojitý dlouhý zvuk beep.
2. Zmáčkněte 7 a # pro vstup do programovacího MENU klávesnice. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
3. Zadejte:
  - a. 00 – klávesnice trvale nesvítí
  - b. 01 – klávesnice svítí nepřetržitě
  - c. 02 – klávesnice svítí pouze v pracovním módu, jinak tlačítka nepodsvícena
4. Zmáčkněte # pro potvrzení Vašeho výběru. Uslyšíte jedno dlouhé beep.
5. Zmáčkněte \* jednou pro odchod z programovacího MENU klávesnice. Uslyšíte krátké beep.

## Instalace

### Způsob montáže dveřní kamerové jednotky

(viz obr. 2)

Zvolte vhodné místo pro montáž a zde připevněte montážní rámeček.

Montážním otvorem protáhněte přívodní kabel a zapojte jej na vodiče dveřní kamerové jednotky. Připojenou dveřní kamerovou jednotku přišroubujte pomocí přiložených šroubků k montážnímu rámečku.

### Dveřní kamerová jednotka na omítku

Mezi zeď a dveřní kamerovou jednotku naneste vrstvu silikonu, která zamezí vnikání vlhka pod dveřní kamerovou jednotku. Silikon by měl být na horní a bočních stěnách. Spodní musí být volná pro odchod vlhkého vzduchu z prostoru pod dveřní kamerovou jednotku.

### Parametry propojovacího vedení

Do vzdálenosti 20 m kvalitním stíněným kabelem FTP CAT.5 (optimálně CAT.6). Nad 20 m doporučujeme kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5, nebo 10 × 2 × 0,5. Pro dosažení většího průřezu se kabely zdvojují, až ztrojují.

Výsledný průřez vodičů se řídí tabulkou:

Průměr jádra vodiče (mm)	Vzdálenost (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

V základním provedení není nutný koaxiální kabel pro vedení video složky.

Ten se doporučuje až nad vzdálenost 100 m.

Pro dlouhá zemní vedení lze použít telekomunikační kabel kategorie TCEPKPFLF.

### Základní obsluha zařízení

Pro zazvonění a vyvolání obrazu na videotelefonu z dveřní kamerové jednotky, stiskněte tlačítko na dveřní kamerové jednotce. Zvuk z venku bude rovněž přenesen na monitor.

## Údržba zařízení

Panel je nenáročný na údržbu. Doporučuje se občas, podle stupně znečištění přístroje, otřít jej vlhkým hadříkem.

Pozor! Přístroj je nutno před čištěním uvést do beznapětového stavu odpojením síťového přívodu ze sítě!

## FAQ

### Zařízení nemá čistý obraz/zvuk, nezvoní

Monitor, či dveřní kamerovou jednotku svěste a propojíte krátkým kabelem, pro vyloučení přerušení vodiče v domě. Dále zkontrolujte nastavení parametrů obrazu a zvuku (jas, kontrast, barvu, hlasitost).

### Objektiv se rosi

K tomuto jevu dochází zejména v chladném období, kdy ke kondenzaci dochází vlivem rozdílu teplot mezi zdí a samotnou dveřní kamerovou jednotkou. V případě kondenzace doporučujeme důkladně vysušit dveřní kamerovou jednotku a provést úpravu instalace.

### Samovolné vyzvánění

Samovolné vyzvánění způsobuje vniknutí vlhkosti do dveřní kamerové jednotky. Voda zkratuje kontakty spínače zámku a přístroj zvoní samovolně.

Doporučujeme odmontovat dveřní kamerovou jednotku, důkladně ji vysušit a nastříkat vodoodpudivým lakem na elektroniku.

### Pískání (zpětná vazba)

Zdrojem zpětné vazby je třštění vystupujícího zvuku dveřní kamerové jednotky. Zvuk se roztrhává a vrací se do mikrofonu, kde se dále zesiluje. Odstranění tohoto jevu lze provést snížením citlivosti mikrofonu a hlasitosti reproduktoru.

U dveřních stanic, které mají nastavitelné členy, lze toto nastavit pootočením potenciometru.

U stanic bez regulace lze provést mechanické ztlumení mikrofonu kouskem molitanové pěny.

### Neotevřívá zámek

Přkontrolujte celistvost vedení. Pomocí multimetru změřte napětí na svorkách zámku. Zámek potřebuje pro spouštění napětí 12 V. Pokud je tato hodnota nižší, doporučujeme použít silnější vodiče pro ovládání zámku.

### Náhly pokles citlivosti mikrofonu

Přkontrolujte čistotu otvoru pro mikrofon, případně jej tenkým tupým předmětem lehce pročištěte. Při neopatrném postupu hrozí poškození mikrofonu!



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro

aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H3019 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## SK | Farebná dverná kamerová jednotka

### Obsah balenia:

Kamerová jednotka

Držiak

Nadstavec na nastavenie uhla objektívu

RFID čipy

Inštalčný materiál

Skrutkovač

Manuál

### Popis zariadenia: obr. 1a

- 1 – Mikrofón
- 2 – IR prívit
- 3 – Objektív
- 4 – Numerická klávesnica
- 5 – Čítačka IC – RFID čipy
- 6 – Tlačidlo zazvonenia
- 7 – Reproduktor

### Popis zariadenia: obr. 1b

- 1 – Tlačidlo votby režimu videa
  - Stlačte tlačidlo po dobu 5 s, dôjde k prepnutiu režimu.
- 2 – Tlačidlo pre programovanie RFID kľúčov
  - Nastavenie sa vykonáva otočnými členmi na zadnej strane dvernej kamerovej jednotky (pod gumovým tesnením).
- 3 – Tlačidlo nastavenia dĺžky (1–10 s) pre ovládanie dverového zámku
  - Nastavenie sa vykonáva otočnými členmi na zadnej strane dvernej kamerovej jednotky (pod gumovým tesnením).
- 4 – Nastavenie hlasitosti kamerovej jednotky

#### Popis svoriek:

- 1 – červená – 12 V
- 2 – biela – audio
- 3 – čierna – GND
- 4 – žltá – video

#### Beznapät'ové kontakty

- 5 – zelená – NC
- 6 – modrá – COM
- 7 – hnedá – NO

#### Výstup pre zámok 12 V

- 8 – fialová – +12 V pre zámok

#### Tlačidlo

- 9 – oranžová – tlačidlo EXIT

#### Externé napájanie

- 10 – sivá – napájanie +12 V

#### Vstup do programovacieho MENU:

Zadajte továrenský kód pre vstup do programovacieho MENU (123456) a potom stlačte #. Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.

#### Zmena kódu pre vstup do programovacieho MENU:

1. Stlačte 0 a #. Budete počuť jedno dlhé beep.
2. Zadejte nový ômiestny kód a stlačte #. Budete počuť jedno dlhé beep.
3. Stlačte \* pre výstup z programovacieho MENU. Budete počuť dvojitý zvuk beep.

#### Nastavenie kódu pre odomknutie:

1. Zadajte kód pre vstup do programovacieho MENU (123456 alebo Vami už zvolené). Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.
2. Stlačte 1 a # pre vstup do MENU pre nastavenie hesla. Budete počuť jedno dlhé beep.
3. Zadajte 3miestny kód bunky (miesta) od 000 do 199 a stlačte #. Budete počuť dlhý zvuk beep.
4. Zadajte ômiestny kód a stlačte # pre uloženie kódu do pamäti dvernej jednotky. Budete počuť jedno dlhé beep, ako potvrdenie. Ak je daná bunka (miesto) už obsadené, tak budete počuť dvojité krátke beep a postup musíte opakovať.
5. Kódy môžete postupne pridávať po potvrzovacom zvuku (jedno dlhé beep) stlačte #. Ďalší kód sa automaticky uloží do nasledujúcej bunky (miesta).
6. Stlačte \* dvakrát pre odchod z programovacieho MENU. Budete počuť dvojitý krátky zvuk beep.

#### Vymazanie kódu pre odomknutie:

1. Zadajte kód pre vstup do programovacieho MENU (123456 alebo Vami už zvolené). Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.
2. Stlačte 2 a # pre vstup do módu pre zmazanie kódu. Budete počuť jedno dlhé beep.
3. Zadajte 3miestny kód bunky (miesta) od 000 do 199, z ktorej chcete kód vymazať a zadajte # pre zmazanie kódu z tejto bunky (miesta). Budete počuť jedno dlhé beep.
4. Ak chcete vymazať všetky kódy pre odomknutie, zadajte 99 namiesto 3miestneho kódu bunky (miesta) a potom stlačte # pre vymazanie všetkých kódov pre odomknutie.
5. Kódy môžete postupne vymazať po potvrzovacom zvuku (jedno dlhé beep) stlačte #. Ďalší kód bude automaticky zmazaný z nasledujúcej bunky (miesta).
6. Stlačte \* dvakrát pre odchod z módu mazania. Budete počuť dvojitý krátky zvuk beep.

#### Nastavenie kódu RFID:

1. Zadajte kód pre vstup do programovacieho MENU (123456 alebo Vami už zvolené). Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.
2. Stlačte 3 a # pre vstup do MENU pre nastavenie hesla. Budete počuť jedno dlhé beep.
3. Zadajte 3miestny kód bunky (miesta) od 000 do 199 a stlačte #. Budete počuť dlhý zvuk beep.
4. Priložte RFID čip do blízkosti čítačky IC. Budete počuť jedno dlhé beep pre úspešné uloženie čipu. Ak je daný čip už uložený v pamäti dvernej jednotky, potom budete počuť dvojitý krátky zvuk beep.
5. Čipy môžete postupne prikladať k čítačke IC a bude automaticky ukladané do nasledujúcich buniek (miest).
6. Stlačte \* dvakrát pre odchod z programovacieho MENU. Budete počuť dvojitý krátky zvuk beep.

#### Vymazanie kódu RFID:

1. Zadajte kód pre vstup do programovacieho MENU (123456 alebo Vami už zvolené). Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.
2. Stlačte 4 a # pre vstup do módu pre zmazanie kódu. Budete počuť jedno dlhé beep.
3. Zadajte 3miestny kód bunky (miesta) od 000 do 199, z ktorej chcete kód vymazať a zadajte # pre zmazanie kódu z tejto bunky (miesta). Budete počuť jedno dlhé beep.
4. Ak chcete vymazať všetky kódy pre odomknutie, zadajte 99 namiesto 3miestneho kódu bunky (miesta) a potom stlačte # pre vymazanie všetkých kódov pre odomknutie.

- Kódy môžete postupne vymazať po potvrdzovacom zvuku (jedno dlhé beep) stlačte #. Ďalší kód bude automaticky zmazaný z nasledujúcej bunky (miesta).
- Stlačte \* dvakrát pre odchod z módu mazania. Budete počuť dvojitý krátky zvuk beep.

### Nastavenie podsvietenia numerickej klávesnice:

- Zadajte kód pre vstup do programovacieho MENU (123456 alebo Vami už zvolené). Budete počuť dvojitý dlhý zvuk beep.
- Stlačte 7 a # pre vstup do programovacieho MENU klávesnice. Budete počuť jedno dlhé beep.
- Zadajte:
  - 00 – klávesnica trvalo nesvieti
  - 01 – klávesnica svieti nepretržite
  - 02 – klávesnica svieti iba v pracovnom móde, inak tlačidlá nepodsvietené
- Stlačte # pre potvrdenie Vášho výberu. Budete počuť jedno dlhé beep.
- Stlačte \* jeden krát pre odchod z programovacieho MENU klávesnice. Budete počuť krátke beep.

## Inštalácia

### Spôsob montáže dvernej kamerovej jednotky

(viď obr. 2)

Zvoľte vhodné miesto pre montáž a tu pripevnite montážny rámček.

Montážnym otvorom pretiahnite prírodný kábel a zapojte ho na vodiče dvernej kamerovej jednotky. Pripojenú dvernú kamerovú jednotku priskrutkujte pomocou priložených skrutiek k montážnemu rámčeku.

### Dverná kamerová jednotka na omietke

Medzi stenu a dvernú kamerovú jednotku naneste vrstvu silikónu, ktorá zamedzí vnikaniu vlhka pod dvernú kamerovú jednotku. Silikón by mal byť na hornej a bočných stenách. Spodná musí byť voľná pre odchod vlhkého vzduchu z priestoru pod dvernou kamerovou jednotkou.

### Parametre prepojovacieho vedenia

Do vzdialenosti 20 m kvalitným tieneným káblom FTP CAT.5 (optimálne CAT.6). Nad 20 m doporučujeme kábel SYKFY 5 × 2 × 0,5, alebo 10 × 2 × 0,5. Pre dosiahnutie väčšieho prierezu sa káble zdvojujú, až strojujú.

Výsledný prierez vodičov sa riadi tabuľkou:

Priemer jadra vodiča (mm)	Vzdialenosť (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

V základnom prevedení nie je nutný koaxiálny kábel pre vedenie video zložky.

Ten sa doporučuje až nad vzdialenosť 100 m.

Pre dlhé zemné vedenie je možné použiť telekomunikačný kábel kategórie TCEPKPFLF.

### Základná obsluha zariadenia

Pre zazvonenie a vyvolanie obrazu na videotelefone z dvernej kamerovej jednotky, stlačte tlačidlo na dvernej kamerovej jednotke.

Zvuk z vonku bude rovnako prenesený na monitor.

### Údržba zariadenia

Panel je nenáročný na údržbu. Doporučuje sa občas, podľa stupňa znečistenia prístroja, utrieť ho vlhkou handričkou.

Pozor! Prístroj je nutne pred čistením uviesť do beznapätového stavu odpojením sieťového prívodu zo siete!

### FAQ

#### Zariadenie nemá čistý obraz/zvuk, nezvoni

Monitor, či dvernú kamerovú jednotku zveste a propojte krátkym káblom, pre vylúčenie prerušenia vodiča v dome. Ďalej skontrolujte nastavenie parametrov obrazu a zvuku (jas, kontrast, farbu, hlasitosť).

#### Objektív sa rosí

K tomuto javu dochádza najmä v chladnom období, kedy ku kondenzácii dochádza vplyvom rozdielu teplôt medzi stenou a samotnou dvernou kamerovou jednotkou. V prípade kondenzácie doporučujeme dôkladne vysušiť dvernú kamerovú jednotku a previesť úpravu inštalácie.

#### Samovoľné vyzváňanie

Samovoľné vyzváňanie spôsobuje vniknutie vlhkosti do dvernej kamerovej jednotky. Voda skratuje kontakty spínača zámku a prístroj zvoní samovoľne.

Doporučujeme odmontovať dvernú kamerovú jednotku, dôkladne ju vysušiť a natriekať vodoodpudivým lakov na elektroniku.

### Pískanie (spätná väzba)

Zdrojom spätnej väzby je trieštenie vystupujúceho zvuku dvernej kamerovej jednotky. Zvuk sa roztriešti a vracia sa do mikrofónu, kde sa ďalej zosiluje. Odstránenie tohto javu je možné vykonať znížením citlivosti mikrofónu a hlasitosti reproduktorov.

U dverných stanic, ktoré majú nastaviteľné členy, je možné toto nastaviť pootočením potenciometrov.

Pri staniaciach bez regulácie je možné vykonať mechanické stlmenie mikrofónu kúskom molitanovej peny.

### Neotvára zámok

Prekontrolujte celistvosť vedenia. Pomocou multimetra zmerajte napätie na svorkách zámku. Zámok potrebuje pre spustenie napätie 12 V. Ak je táto hodnota nižšia, doporučujeme použiť silnejšie vodiče pre ovládanie zámku.

### Náhly pokles citlivosti mikrofónu

Skontrolujte čistotu otvoru pre mikrofón, prípadne ho tenkým tupým predmetom ľahko prečistite. Pri neopatrnom postupe hrozí poškodenie mikrofónu!



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako natriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu.

Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H3019 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Kamera videodomofonu kolor

### Zawartość opakowania:

Jednostka z kamerą

Uchwyt

Nasadka do ustawiania kąta widzenia obiektywu

Chipy RFID

Materiał instalacyjny

Wkręta

Instrukcja

### Opis urządzenia: rys. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – Oświetlenie IR
- 3 – Obiektyw
- 4 – Klawiatura numeryczna
- 5 – Czytnik IC – chipy RFID
- 6 – Przycisk dzwonienia
- 7 – Głośnik

### Opis urządzenia: rys. 1b

- 1 – Przycisk wyboru trybu video
  - Przycisk naciskamy przez 5 s, dojdzie do przełączenia trybu.
- 2 – Przycisk do programowania breloczków RFID
  - Ustawienia wykonuje się pokrętkami w tylnej części jednostki z kamerą, montowanej przy drzwiach (pod gumowym uszczelnieniem).
- 3 – Przycisk ustawiania czasu (1–10 s) do sterowania zamkiem przy drzwiach
  - Ustawienia wykonuje się pokrętkami w tylnej części jednostki z kamerą, montowanej przy drzwiach (pod gumowym uszczelnieniem).
- 4 – Ustawienie głośności dla jednostki z kamerą

### Opis zacisków:

- 1 – czerwony – 12 V
- 2 – biały – audio
- 3 – czarny – GND
- 4 – żółty – video

### Styki bezpieczeństwa

- 5 – zielony – NC
- 6 – niebieski – COM
- 7 – brązowy – NO

### Wyjście do zamka 12 V

- 8 – fioletowy – +12 V do zamka

### Przycisk

- 9 – pomarańczowy – przycisk EXIT

### Zasilanie zewnętrzne

- 10 – szary – zasilanie +12 V

### Wejście do MENU programowania:

Wprowadzamy kod fabryczny do wejścia do MENU programowania (123456), a potem naciskamy #. Słyszmy dwukrotnie długi dźwięk beep.

### **Zmiana kodu do wejścia do MENU programowania:**

1. Naciskamy 0 i #. Usłyszymy jeden długi beep.
2. Zadajemy nowy, 6 cyfrowy kod i naciskamy #. Usłyszymy jeden długi beep.
3. Naciskamy \*, aby wyjść z MENU programowania. Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.

### **Ustawienie kodu do otwierania:**

1. Wprowadzamy kod do wejścia do MENU programowania (123456 albo już wybrany przez Ciebie). Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.
2. Naciskamy 1 i # do wejścia do MENU do ustawienia hasła. Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
3. Wprowadzamy 3 cyfrowy kod komórki (miejsca) od 000 do 199 i naciskamy #. Usłyszymy długi dźwięk beep.
4. Wprowadzamy 6 cyfrowy kod i naciskamy # do zapisania kodu do pamięci jednostki zainstalowanej przy drzwiach. Słyszemy jeden długi dźwięk beep, jako potwierdzenie. Jeżeli dana komórka (miejsce) już jest zajęte, usłyszysz dwa razy krótki beep i musisz powtórzyć procedurę.
5. Kody możesz kolejno dodawać po potwierdzeniu dźwiękowym (jeden długi beep) naciskając #. Następny kod zapisze się automatycznie w następnej komórce (miejscu).
6. Naciskamy dwa razy \*, aby wyjść z MENU programowania. Usłyszysz dwukrotnie krótki dźwięk beep.

### **Kasowanie kodu do otwierania:**

1. Wprowadzamy kod do wejścia do programowania MENU (123456 albo już przez Ciebie wybrany). Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.
2. Naciskamy 2 i # do wejścia do trybu kasowania kodu. Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
3. Wprowadzamy 3 cyfrowy kod komórki (miejsca) od 000 do 199, z której chcemy usunąć kod wprowadzamy # do skasowania kodu z tej komórki (miejsca). Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
4. Jeżeli chcemy skasować wszystkie kody do otwierania, wprowadzamy 99 zamiast 3 cyfrowego kodu komórki (miejsca), a potem naciskamy # do skasowania wszystkich kodów do otwierania.
5. Kody możemy kolejno kasować po dźwięku potwierdzenia (jeden długi beep), naciskamy #. Następny kod będzie automatycznie usunięty z następnej komórki (miejsca).

6. Naciskamy dwa razy \*, aby wyjść z trybu kasowania. Usłyszemy dwa razy krótki dźwięk beep.

### **Ustawienie kodu RFID:**

1. Wprowadzamy kod do wejścia do MENU programowania (123456 albo już przez Ciebie wybrany). Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.
2. Naciskamy 3 i # do wejścia do MENU do ustawienia hasła. Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
3. Wprowadzamy 3 cyfrowy kod komórki (miejsca) od 000 do 199 i naciskamy #. Usłyszymy długi dźwięk beep.
4. Zbliżyliśmy chip RFID do czytnika IC. Słyszemy jeden długi dźwięk beep przy poprawnym zapisaniu chipu. Jeżeli dany chip jest już zapisany w pamięci jednostki zainstalowanej przy drzwiach, to usłyszymy dwa razy krótki dźwięk beep.
5. Chipy można kolejno zbliżać do czytnika IC i będą one automatycznie zapisywane w kolejnych komórkach (miejscach).
6. Naciskamy dwa razy \*, aby wyjść z MENU programowania. Usłyszemy dwa razy krótki dźwięk beep.

### **Kasowanie kodu RFID:**

1. Wprowadzamy kod do wejścia do MENU programowania (123456 albo już przez Ciebie wybrany). Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.
2. Naciskamy 4 i # do wejścia do trybu kasowania kodu. Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
3. Wprowadzamy 3 cyfrowy kod komórki (miejsca) od 000 do 199, z której kod chcemy usunąć i wprowadzamy # do skasowania kodu z tej komórki (miejsca). Słyszemy jeden długi dźwięk beep.
4. Jeżeli chcemy skasować wszystkie kody do otwierania, wprowadzamy 99 zamiast 3 cyfrowego kodu komórki (miejsca), a potem naciskamy # do skasowania wszystkich kodów do otwierania.
5. Kody możemy kolejno kasować po dźwięku potwierdzenia (jeden długi beep), wtedy naciskamy #. Następny kod będzie automatycznie usunięty z następnej komórki (miejsca).
6. Naciskamy dwa razy \*, aby wyjść z trybu kasowania. Usłyszemy dwa razy krótki dźwięk beep.

### **Ustawienie podświetlenia klawiatury numerycznej:**

1. Wprowadzamy kod do wejścia do MENU programowania (123456 albo już wybrany przez Ciebie). Słyszemy dwukrotnie długi dźwięk beep.

- Naciskamy 7 i # do wejścia do MENU programowania klawiatury. Słyszymy jeden długi dźwięk beep.
- Wprowadzamy:
  - 00 – klawiatura trwale nie świeci
  - 01 – klawiatura świeci nieprzerwanie
  - 02 – klawiatura świeci tylko w trybie pracy, w innych sytuacjach klawisze nie są podświetlane
- Naciskamy # do potwierdzenia swojego wyboru. Słyszymy jeden długi dźwięk beep.
- Naciskamy jeden raz \*, aby wyjść z MENU programowania klawiatury. Słyszymy jeden krótki beep.

## Instalacja

### Sposób montażu jednostki z kamerą przy drzwiach

(patrz rys. 2)

Wybieramy odpowiednie miejsce do montażu i przykręcamy ramkę montażową.

Przez otwór montażowy przeciągamy przewód doprowadzający i łączymy go z przewodami w jednostce z kamerą. Podłączoną jednostkę z kamerą, która ma być zamontowana przy drzwiach przykręcamy za pomocą wkrętów z kompletu do ramki montażowej.

### Jednostka z kamerą przy drzwiach montowana

#### natynkowo

Między ścianą i jednostkę z kamerą, która ma być zamontowana przy drzwiach наносimy warstwę silikonu, który zapobiega wnikaniu wilgoci pod jednostkę z kamerą. Silikon powinien być naniesiony na górze i na ściankach bocznych. Od dołu musi być wolna przestrzeń umożliwiająca odpływ wilgotnego powietrza spod jednostki z kamerą, montowanej przy drzwiach.

### Parametry instalacji przyłączeniowej

Do odległości 20 m zaleca się dobrej jakości przewód ekranowany FTP CAT.5 (optymalnie CAT.6). Ponad 20 m zalecamy przewód SYKFEY 5 × 2 × 0,5 albo 10 × 2 × 0,5. Dla osiągnięcia większego przekroju żyły przewodu łączy się podwójnie i potrójnie. Stosowane przekroje przewodów znajdują się w tabelce:

Średnica żyły przewodu (mm)	Odległość (m)
0,50	20
0,65	50
0,80	70
1,00	115

W wykonaniu podstawowym nie jest konieczny przewód koncentryczny do przesyłania składowej video.

Zaleca się go dopiero przy odległościach przekraczających 100 m. Do długich instalacji w ziemi zaleca się kabel telekomunikacyjny kategorii TCEPKPFLE.

## Podstawowa obsługa urządzenia

Aby zadzwonić i wyświetlić obraz w videotelefonie z jednostki z kamerą przy drzwiach, naciskamy przycisk na tej jednostce z kamerą przy drzwiach.

Dźwięk z zewnątrz również będzie przenoszony do monitora.

## Konserwacja urządzenia

Panel nie wymaga specjalnej konserwacji. Zależnie od stopnia zanieczyszczenia, urządzenie wystarczy czasem przetrzeć wilgotną ściereczką.

Uwaga! Przed czyszczeniem urządzenia trzeba odłączyć od sieci zasilającej!

## FAQ

### Urządzenie nie ma czystego obrazu/dźwięku, nie dzwoni

Demontujemy monitor albo jednostkę z kamerą przy drzwiach i łączymy je krótkim przewodem, aby wykluczyć możliwość przerwy w instalacji w domu. Następnie kontrolujemy ustawienia parametrów obrazu i dźwięku (jasność, kontrast, kolor, głośność).

### Obiektyw zaparowuje

Do tego zjawiska dochodzi przede wszystkim w chłodnej porze roku, kiedy na skutek różnicy temperatur pomiędzy murem, a jednostką przy drzwiach dochodzi do kondensacji pary wodnej. W przypadku kondensacji zalecamy dokładnie wysuszyć jednostkę z kamerą przy drzwiach oraz wprowadzić zmiany w instalacji.

### Samoczynne dzwonienie

Samoczynne dzwonienie powoduje wilgoć przedostająca się do jednostki z kamerą przy drzwiach. Woda zwiera styki wyłącznika zamka i urządzenie zaczyna dzwonić.

Zalecamy zdemontować urządzenie, dokładnie wysuszyć jednostkę z kamerą przy drzwiach i w jej wnętrzu natrysnąć lakierem wypiierającym wodę, który stosuje się w elektronice.

### Piski (wzbudzenie, sprzężenie zwrotne)

Źródłem sprzężenia zwrotnego są zakłócenia w dźwięku wyjściowym z jednostki z kamerą. Dźwięk rozprzestrzenia się i wraca do mikrofonu, skąd dalej jest wzmacniany. To zjawisko można usunąć zmniejszając czułość mikrofonu i siłę głosu głośnika.

W przypadku stacji montowanych przy drzwiach, które mają regulowane elementy da się to uzyskać przez dostrójenie potencjometrami.

W stacjach bez regulacji trzeba mechanicznie przyslonić mikrofon kawalkiem pianki molitanowej.

#### **Zamek nie otwiera się**

Kontrolujemy ciągłość instalacji. Za pomocą multimetru mierzymy napięcie na zaciskach zamka. Zamek do uruchomienia wymaga napięcia 12 V. Jeżeli ta wartość jest mniejsza, trzeba będzie zastosować grubsze przewody do sterowania zamka.

#### **Nagły spadek czułości mikrofonu**

Kontrolujemy czystość otworu do mikrofonu, ewentualnie lekko go udrażniamy cienkim, tępym przedmiotem. Przy nieostrożnym działaniu mikrofon może zostać uszkodzony!



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radioowego H3019 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Ajtóra szerelhető színes kameraegység

#### **A csomag tartalma:**

Kameraegység

Konzol

Előtét az objektív látászögének beállításához

RFID-chip

Szerelési segédanyag

Csavarhúzó

Kezelési útmutató

#### **A berendezés leírása: 1. a. ábra**

- 1 – Mikrofon
- 2 – Infravörös világítás
- 3 – Objektív
- 4 – Numerikus billentyűzet
- 5 – IC-kártyaolvasó – RFID-chip
- 6 – Csengőgomb
- 7 – Hangszóró

#### **A berendezés leírása: 1. b. ábra**

- 1 – Video üzemmódváltó gomb
  - Nyomjuk hosszan a gombot (5 másodpercig) üzemmódváltáshoz.
- 2 – RFID kulcstartó-programozó gomb
  - A beállításokat a kameraegység hátoldalán található (gumitömítés alatti) forgó gombokkal végezhetjük el.
- 3 – Ajtózár vezérlés hosszálító gomb (1–10 s)
  - A beállításokat a kameraegység hátoldalán található (gumitömítés alatti) forgó gombokkal végezhetjük el.
- 4 – Kameraegység hangerőállító gomb

#### **Sorkapcsok leírása:**

- 1 – piros – 12 V
- 2 – fehér – audio
- 3 – fekete – GND
- 4 – sárga – video

#### **Feszültségmentes kontaktusok**

- 5 – zöld – NC
- 6 – kék – COM
- 7 – barna – NO

#### **12 V zár kimenet**

- 8 – lila – +12 V zár kimenet

#### **Nyomógomb**

- 9 – narancssárga – EXIT gomb

#### **Külső tápegység**

- 10 – szürke – tápellátás: +12 V

#### **Belépés a programozás MENÜ-be:**

Írjuk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456), majd nyomjuk meg a # gombot. Dupla, hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.



## **A programozás MENÜ belépési kódjának megváltoztatása:**

1. Nyomjuk meg a 0-t és a #-et. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
2. Írjunk be az új 6-számjegyű kódot, és nyomjuk meg a # gombot. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
3. Nyomjuk meg a \* gombot a programozás MENÜ-ből való kilépéshez. Dupla sipoló hangot fogunk hallani.

## **A feloldókód beállítása:**

1. Írjunk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456, vagy amire módosítottuk). Dupla, hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
2. Nyomjuk meg az 1 és # gombot a MENÜ-be való belépéshez a jelszó beállításához. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
3. Írjunk be egy 3-számjegyű cella- (hely) kódot 000 és 199 között, és nyomja meg a # gombot. Hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
4. Írjunk be egy 6-számjegyű kódot, és nyomjuk meg a # gombot a kód elmentéséhez az ajtó melletti egység memóriájában. Egy hosszú sipolást fogunk hallani megerősítésként. Amennyiben az adott cella (hely) már foglalt. Abban az esetben dupla rövid hangjelzést fogunk hallani, és meg kell ismételni a beállítást.
5. A kódotok a megerősítő hang (egy hosszú sípszó) után egymás után hozzáadhatjuk a # gomb megnyomásával. A következő kód automatikusan a következő cellába (helyre) kerül lementésre.
6. Nyomjuk meg kétszer a \* gombot a programozás MENÜ-ből való kilépéshez. Kettős rövid hangjelzést fogunk hallani.

## **A feloldókód törlése:**

1. Írjunk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456, vagy amire módosítottuk). Dupla, hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
2. Nyomjuk meg a 2 és a # gombokat a kódtörlesztés módba való belépéshez. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
3. Adjuk meg annak a cellának (helynek) a 3-számjegyű kódját 000 és 199 között, ahonnan törölni szeretnénk a kódot, és a # gombbal törölhetjük a kódot ebből a cellából (helyről). Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
4. Ha törölni szeretnénk minden feloldó kódot, írjunk be 99-et a 3-számjegyű cella (hely) kód helyett, majd nyomjuk meg a # gombot az összes feloldó kód törléséhez.

5. A kódotok a megerősítő hang (egy hosszú sípszó) után egymás után kitörölhetjük a # gomb megnyomásával. A következő kód automatikusan törődik a következő cellából (helyről).
6. Nyomjuk meg kétszer a \* gombot a törlés módból való kilépéshez. Dupla, rövid sipoló hangot fogunk hallani.

## **Az RFID-kód beállítása:**

1. Írjunk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456, vagy amire módosítottuk). Dupla, hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
2. Nyomjuk meg az 3 és # gombot a MENÜ-be való belépéshez a jelszó beállításához. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
3. Írjunk be egy 3-számjegyű cella- (hely) kódot 000 és 199 között, és nyomja meg a # gombot. Hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
4. Helyezzük az RFID-chipet az IC-kártyaolvasó közelébe. Egy hosszú hangjelzést fog hallani a chip sikeres tárolására. Ha az adott chip már el van tárolva az ajtó melletti egység memóriájában, akkor dupla rövid sipolást fogunk hallani.
5. A chipeket egymás után hozzáadhatjuk az IC-kártyaolvasóhoz, azok automatikusan a következő cellákba (helyekre) kerülnek lementésre.
6. Nyomjuk meg kétszer a \* gombot a programozás MENÜ-ből való kilépéshez. Dupla, rövid sipoló hangot fogunk hallani.

## **Az RFID-kód törlése:**

1. Írjunk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456, vagy amire módosítottuk). Dupla, hosszú, sipoló hangot fogunk hallani.
2. Nyomjuk meg a 4 és a # gombokat a kódtörlesztés módba való belépéshez. Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
3. Adjuk meg annak a cellának (helynek) a 3-számjegyű kódját 000 és 199 között, ahonnan törölni szeretnénk a kódot, és a # gombbal törölhetjük a kódot ebből a cellából (helyről). Egy hosszú sipolást fogunk hallani.
4. Ha törölni szeretnénk minden feloldó kódot, írjunk be 99-et a 3-számjegyű cella (hely) kód helyett, majd nyomjuk meg a # gombot az összes feloldó kód törléséhez.
5. A kódotok a megerősítő hang (egy hosszú sípszó) után egymás után kitörölhetjük a # gomb megnyomásával. A következő kód automatikusan törődik a következő cellából (helyről).
6. Nyomjuk meg kétszer a \* gombot a törlés módból való kilépéshez. Dupla, rövid sipoló hangot fogunk hallani.

## A numerikus billentyűzet háttérvilágításának beállítása:

1. Írjuk be a gyári kódot, hogy belépjünk a programozás MENÜ-be (123456, vagy amire módosítottuk). Dupla, hosszú, sípoló hangot fogunk hallani.
2. Nyomjuk meg a 7 és a # billentyűket a billentyűzet programozás MENÜ-jébe való belépéshez. Egy hosszú sípolást fogunk hallani.
3. Ha megadjuk:
  - a. 00 – a billentyűzet nem világít folyamatosan
  - b. 01 – a billentyűzet folyamatosan világít
  - c. 02 – a billentyűzet csak munka-üzem módban világít, egyébként a gombok nem világítanak
4. Nyomjuk meg a # gombot a választásunk megerősítéséhez. Egy hosszú sípolást fogunk hallani.
5. Nyomjuk meg egyszer a \* gombot a programozás MENÜ-ből való kilépéshez. Rövid hangjelzést fogunk hallani.

## Felszerelés

### Az kameraegység felszerelése

(l. 2. ábra)

Válasszuk ki a megfelelő helyet és szereljük fel a szerelőkeretet. Vezessük át a tápkábelt a szerelőnyíláson, és csatlakoztassuk a kameraegység vezetékéhez. Rögzítsük a csatlakoztatott kamerát a tartozék csavarokkal a szerelőkerethez.

### Kameraegység vakolaton történő elhelyezése

Vigyünk fel egy réteg szilikont a fal és a kameraegység közé, hogy megakadályozzuk a nedvesség bejutását a kameraegység alá. A szilikont a felső és az oldalsó falakra kell felvinni. Alulról szabadon kell hagyni ahhoz, hogy a nedves levegő távozhasson a kameraegység alatti térből.

### Kábelezési paraméterek

20 m-es távolságig kiváló minőségű árnyékolat FTP CAT.5 kábel használata ajánlott (optimálisan CAT.6). 20 m felett 5 × 2 × 0,5-ös vagy 10 × 2 × 0,5-ös SYKFY kábel ajánlott. A nagyobb keresztmetszet elérése érdekében a kábeleket duplázhatók, sőt háromszorozhatók.

A kapott vezeték keresztmetszet az alábbi táblázat szerint alakul:

A vezeték magátmérője (mm)	Távolság (m)
0,5	20

A vezeték magátmérője (mm)	Távolság (m)
0,65	50
0,8	70
1	115

Alapesetben nem szükséges koaxiális kábel a videokomponenshez.

Az csak 100 méteres távolság felett ajánlott. Hosszú föld alatti vezetékéhez TCEPKPFLF kategóriájú távközlési kábel használható.

### A készülék működésének alapjai

Csengetéshez és a kameraegység képének megjelenítéséhez a videotelefonon nyomjuk meg a kameraegység gombját.

A külső hang is lejátszásra kerül a monitoron.

### A berendezés karbantartása

A panel könnyen karbantartható. A készüléket a szennyezettség mértékétől függően időnként javasolt nedves ruhával áttörölni. Figyelem! A készüléket tisztítás előtt a hálózati kábel kihúzásával áramtalanítani kell!

## GYIK

### A készülék képe/hangja nem tiszta, nem csönget

Akaszuk le a monitort vagy a kameraegységet és csatlakoztaszuk őket egy rövid kábellel, hogy kizárjuk a kábelszakadást. Ezután ellenőrizzük a kép- és hangparaméter-beállításokat (fényerő, kontraszt, szín, hangerő).

### Párásodik az objektív

Ez a jelenség különösen hideg időben fordul elő, amikor a fal és a kameraegység közötti hőmérséklet-különbség miatt páralecsapódás lép fel. Páralecsapódás esetén javasolt alaposan megszáritani a kameraegységet és módosítani a felszerelésen.

### Véletlenszerű csengetés

A véletlenszerű csengetés a kameraegységbe jutott nedvesség hatására lép fel. A víz rövidre zárja a kapcsoló érintkezőit, és a készülék magától csönget.

A kameraegységet ajánlott leszerelni, alaposan megszáritani és vízlepergető lakkal bevonnai az elektronikát.

### Sípolás (gerjedés)

A gerjedés forrása a kameraegység kimenő hangjának visszaverődése. A visszaverődő hang bejut a mikrofonba, amely

tovább felerősíti. Ezt a jelenséget a mikrofon érzékenységének és a hangszóró hangerejének csökkentésével lehet kiküszöbölni. Az állítógombokkal rendelkező ajtó melletti egységeknél ez a potenciometerek elforgatásával állítható be. Hangerőszabályozó nélküli egységek esetén a mikrofon mechanikusan csillapítható egy darab habszivaccsal.

#### Nem nyit a zár

Ellenőrizzük a vezetékek épségét. Multiméterrel mérjük meg a feszültséget a zár kimenetein. A zár működéséhez 12 V feszültség szükséges. Ha ez az érték alacsonyabb, javasolt vastagabb vezetékeket használni a zár vezérléséhez.

#### A mikrofon érzékenységének hirtelen csökkenése

Ellenőrizzük a mikrofonnyílás tisztaságát, vagy finoman tisztítjuk meg egy kefével, tompa tárggyal. Az óvatlan beavatkozás károsíthatja a mikrofont!



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladékártalókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H3019 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Barvna zunanja kamera

### Vsebina kompleta:

Kamera  
Nosilec  
Nastavek za nastavitev kota objektivna  
Čipi RFID  
Material za namestitvev  
Izvičaj  
Priročnik

### Opis naprave: slika 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – IR osvetlitev
- 3 – Objektív

- 4 – Numerična tipkovnica
- 5 – Bralniki IC – RFID čipi
- 6 – Tipka zvonec
- 7 – Zvočnik

### Opis naprave: slika 1b

- 1 – Tipka izbire načina videa
  - Pritisnite za 5 s na tipko, pride do preklopa načina.
- 2 – Tipka za programiranje obeskov RFID
  - Nastavitev glasnosti se izvaja z vrtljivim regulatorjem, nameščenim na zadnji strani kamere (pod gumijastim tesnilom).
- 3 – Tipka za nastavitev dolžine (1–10 s) za upravljanje ključavnice vrat
  - Nastavitev glasnosti se izvaja z vrtljivim regulatorjem, nameščenim na zadnji strani kamere (pod gumijastim tesnilom).
- 4 – Nastavitev glasnosti kamere

### Opis spink:

- 1 – rdeča – 12 V
- 2 – bela – avdio
- 3 – črna – GND
- 4 – rumena – video

### Breznapetostni kontakti

- 5 – zelena – NC
- 6 – modra – COM
- 7 – rjava – NO

### Izhod za ključavnico 12 V

- 8 – vijoličasta – +12 V za ključavnico

### Tipka

- 9 – oranžna – tipka EXIT

### Zunanje napajanje

- 10 – siva – napajanje +12 V

### Vstop v MENI za programiranje:

Za vstop v MENI za programiranje nesite tovarniško kodo (123456), nato pa pritisnite na #. Zaslíšali boste dvojni dolgi pisk.

### Sprememba kode za vstop v MENI za programiranje:

1. Pritisnite na 0 in #. Zaslíšali boste en dolgi pisk.
2. Vnesite novo 6-mestno kodo in pritisnite na #. Zaslíšali boste en dolgi pisk.
3. Pritisnite na \* za izhod iz MENIJA za programiranje. Zaslíšali boste dvojni pisk.

### **Nastavite kode za odklepanje:**

1. Vnesite kodo za vstop v MENI za programiranje (123456 ali že spremenjeno). Zasliali boste dvojni dolgi pisk.
2. Pritisnite na 1 in # za vstop v MENI za nastavitve gesla. Zasliali boste en dolgi pisk.
3. Vnesite 3-mestno kodo celice (mesta) od 000 do 199 in pritisnite na #. Zasliali boste dolgi pisk.
4. Vnesite 6-mestno kodo in pritisnite na #, da kodo shranite v pomnilnik zunanje kamere. Kot potrditev boste zasliali en dolgi pisk. Če je zavedna celica (mesto) že zasedena, zaslialite dvojni kratek pisk in postopek morate ponoviti.
5. Kode lahko postopoma dodajate po potrldilnem zvoku (en dolgi pisk), pritisnite na #. Naslednja koda se samodejno shrani v naslednjo celico (mesto)
6. Pritisnite dvakrat na \* za izhod iz MENIJA za programiranje, zasliali dvojni kratek pisk.

### **Brisanje kode za odklepanje:**

1. Vnesite kodo za vstop v MENI za programiranje (123456 ali že spremenjeno). Zasliali boste dvojni dolgi pisk.
2. Pritisnite na 2 in # za vstop v način za brisanje kode. Zasliali boste en dolgi pisk.
3. Vnesite 3-mestno kodo celice (mesta) od 000 do 199, iz katere želite kodo izbrisati, in vnesite # za izbris kode z te celice (mesta). Zasliali boste en dolgi pisk.
4. Če želite izbrisati vse kode za odklepanje, vnesite namesto 3-mestne kode celice (mesta) 99, nato pa pritisnite na # za izbris vseh kod za odklepanje.
5. Kode lahko postopoma izbriseate po potrldilnem zvoku (en dolgi pisk), pritisnite na #. Naslednja koda se samodejno izbrise iz naslednje celice (mesta).
6. Pritisnite dvakrat na \* za izhod iz menija brisanja. Zasliali boste dvojni kratek pisk.

### **Nastavitev kode RFID:**

1. Vnesite kodo za vstop v MENI za programiranje (123456 ali že spremenjeno). Zasliali boste dvojni dolgi pisk.
2. Pritisnite na 3 in # za vstop v MENI za nastavitev gesla. Zasliali boste en dolgi pisk.
3. Vnesite 3-mestno kodo celice (mesta) od 000 do 199 in pritisnite na #. Zasliali boste dolgi pisk.
4. Čip RFID priložite v bližino bralnika IC. Zasliali boste en dolgi pisk za uspešno shranjevanje čipa. Če je dani čip v pomnilniku zunanje kamere že shranjen, boste zasliali dvojni kratek pisk.

5. Čipe lahko postopoma prilagate k bralniku IC in se bodo samodejno shranjevali v naslednje celice (mesta).
6. Pritisnite dvakrat na \* za izhod iz MENIJA za programiranje. Zasliali boste dvojni kratek pisk.

### **Brisanje kode RFID:**

1. Vnesite kodo za vstop v MENI za programiranje (123456 ali že spremenjeno). Zasliali boste dvojni dolgi pisk.
2. Pritisnite na 4 in # za vstop v način za brisanje kode. Zasliali boste en dolgi pisk.
3. Vnesite 3-mestno kodo celice (mesta) od 000 do 199, iz katere želite kodo izbrisati, in vnesite # za izbris kode z te celice (mesta). Zasliali boste en dolgi pisk.
4. Če želite izbrisati vse kode za odklepanje, vnesite namesto 3-mestne kode celice (mesta) 99, nato pa pritisnite na # za izbris vseh kod za odklepanje.
5. Kode lahko postopoma izbriseate po potrldilnem zvoku (en dolgi pisk), pritisnite na #. Naslednja koda se samodejno izbrise iz naslednje celice (mesta).
6. Pritisnite dvakrat na \* za izhod iz menija brisanja. Zasliali boste dvojni kratek pisk.

### **Nastavitev osvetlitve numerične tipkovnice:**

1. Vnesite kodo za vstop v MENI za programiranje (123456 ali že spremenjeno). Zasliali boste dvojni dolgi pisk.
2. Pritisnite na 7 in # za vstop v MENI za programiranje tipkovnice. Zasliali boste en dolgi pisk.
3. Vnesite:
  - a. 00 – tipkovnica stalno ne sveti
  - b. 01 – tipkovnica neprekinjeno sveti
  - c. 02 – tipkovnica sveti samo v delovnem načinu, sicer tipke niso osvetljene
4. Pritisnite na # za potrditev vaše izbire. Zasliali boste en dolgi pisk.
5. Pritisnite enkrat na \* za izhod iz MENIJA za programiranje tipkovnice. Zasliali boste kratek pisk.

### **Namestitev**

#### **Način namestitve zunanje kamere**

*(glej sliko 2)*

Izberite primerno mesto za namestitev in montažni okvir pritrдите tu. Skozi montažno odprtino povlecite montažni kabel in ga priključite na vodnike zunanje kamere. Priključeno zunanjo kamero privijte s pomočjo priloženih vijakov k montažnemu okviru.

## Zunanja kamera na ometu

Med steno in zunanjo kamero nanosite sloj silikona, ki prepreči pronicanje vlage pod kamero. Silikon mora biti na gornji in stranskih stenah. Spodnja mora biti prosta za odvajanje vlažnega zraka iz prostora pod zunanjo kamero.

## Parametri povezovalne napeljave

Do razdalje 20 m priporočamo kakovostni oklopljen kabel FTP CAT.5 (optimalno CAT.6). Čež 20 m priporočamo kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5 ali 10 × 2 × 0,5. Za doseganje večjega preseka so kabli dvakratni ali trikratni.

Končni presek vodnikov je določen v tabeli:

Presek jedra vodnika (mm)	Razdalja (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

V osnovni izvedbi koaksialni kabel za prenos video komponente ni potreben.

Priporoča se za razdaljo čež 100 m.

Za dolge zemeljske napeljave se lahko uporabi telekomunikacijski kabel kategorije TCEPKPFLE.

## Osnovno upravljanje naprave

Za zvonjenje in priklic slike na videotelefonu iz zunanje kamere pritisnite na tipko na zunanji kameri.

Zvok od zunaj se prenese tudi na zaston.

## Vzdrževanje naprave

Panel ni zahteven za vzdrževanje. Svetujemo, da ga vsake toliko časa, odvisno od stopnje umazanosti naprave, obrišete z vlažno krpo.

Pozor! Napravo je pred čiščenjem treba prekloniti v breznapetostno stanje z izključitvijo omrežnega kabla z omrežja!

## FAQ

### Naprava nima čiste slike/zvoka, ne zvoní

Zaston ali zunanjo kamero snemite in povežite s kratkim kablom, da se izključi prekinitev vodnika v hiši. Preverite tudi nastavitve parametrov slike in zvoka (jasnost, kontrast, barvo, glasnost).

### Objektiv se rosi

Do tega pojava prihaja predvsem v hladnem obdobju, ko prihaja do kondenzacije zaradi razlike temperatur med steno in zunanjo kamero. V primeru kondenzacije svetujemo, da se postaja temeljito posuši in izvede sprememba namestitve.

### Samovoljno zvonjenje

Samovoljno zvonjenje povzroča predor vlage v kamero. Voda povzroči kratak stik na kontaktnih stikalah ključavnice in naprava samovoljno zvoní.

Svetujemo, da zunanjo kamero odstranite, temeljito jo posušite in zaščitite s hidrofolbnim lakom za elektroniko.

### Piskanje (odbojni signal)

Vir odbojnega signala je drobljenje izhodnega zvoka zunanje kamere. Zvok se zdrobi in se vrača v mikrofon, kjer se naprej povečuje. Odstranitev tega pojava se lahko izvede z znižanjem občutljivosti mikrofona in glasnosti zvočnika.

Pri zunanjih kamerah, ki imajo nastavljljive členke, je to možno nastaviti z zasukom potencijometrov.

Pri kamerah brez regulacije se lahko izvede mehansko utišanje mikrofona s koščkom penaste gume.

### Ključavnica se ne odpira

Preverite celovitost napeljave. S pomočjo multimetra izmerite napetost na kontaktnih ključavnice. Ključavnica potrebuje za zagon napetost 12V. Če je ta vrednost nižja, svetujemo, da se za upravljanje ključavnice uporabi debelejši vodnik.

### Nagel padec občutljivosti mikrofona

Preverite čistočo odprtine za mikrofon, če je potrebno, jo rahlo očistite s tankim topim predmetom. Pri nepredvidnem ravnanju obstaja nevarnost poškodovanja mikrofona!



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odtagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H3019 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Kamera za vrata u boji

### Sadržaj pakiranja:

Jedinica kamere  
Ugradnja  
Dodatak za podešavanje kuta leće  
RFID čipovi  
Materijal za ugradnju  
Odvijač  
Priručnik

### Opis uređaja: sl. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – IR osvijetljenje
- 3 – Objektiv
- 4 – Brojčana tipkovnica
- 5 – IC čitač – RFID čipovi
- 6 – Gumb Zvono
- 7 – Zvučnik

### Opis uređaja: sl. 1b

- 1 – Gumb za odabir načina videozapisa
  - Držite gumb 5 sek. za promjenu načina rada.
- 2 – Gumb za programiranje RFID privjesaka
  - Vrijednosti se postavljaju pomoću okretnih prekidača na stražnjoj strani jedinice kamere za vrata (prekriveno gumenom brtvom).
- 3 – Gumb za podešavanje trajanja (1 do 10 sek.) za kontrolu zaključavanja vrata
  - Vrijednosti se postavljaju pomoću okretnih prekidača na stražnjoj strani jedinice kamere za vrata (prekriveno gumenom brtvom).
- 4 – Postavka glasnoće za jedinicu kamere

### Opis priključka

- 1 – crvena – 12 V
- 2 – bijela – audio
- 3 – crna – uzemljenje
- 4 – žuta – videozapis

### Beznaponski kontakti

- 5 – zelena – NC
- 6 – plava – COM
- 7 – smeđa – NO

### 12 V zaključana utičnica

- 8 – ljubičasta – +12 V za zaključavanje

### Gumb

- 9 – narančasta – gumb IZLAZ

### Vanjsko napajanje

- 10 – siva – +12 V napajanje

### Ulaz u izbornik za programiranje:

Upišite tvornički postavljeni kôd (123456) za ulaz u izbornik za programiranje i pritisnite #. Čut ćete dupli dugi zvučni ton.

### Promjena koda za ulaz u izbornik za programiranje:

1. Pritisnite 0 i #. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
2. Upišite novi 6-znamenasti kôd i pritisnite #. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Pritisnite \* za izlaz iz izbornika za programiranje. Čut ćete dupli zvučni ton.

### Postavljanje koda za otključavanje:

1. Unesite kôd za ulaz u izbornik za programiranje (ili 123456 ili kôd koji ste odabrali). Čut ćete dupli dugi zvučni ton.
2. Pritisnite 1 i # za ulaz u izbornik za postavljanje lozinke. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Upišite 3-znamenasti kôd lokacije (ćelije) od 000 do 199 i pritisnite #. Čut ćete dugi zvučni ton.
4. Upišite 6-znamenasti kôd i pritisnite # za spremanje koda u memoriju jedinice vrata. Čut ćete jedan dugi zvučni ton kao potvrdu. Ako je navedena lokacija (ćelija) zauzeta, čut ćete kratki dupli zvučni ton i morate ponoviti postupak.
5. Možete postupno dodavati kodove nakon što čujete zvuk potvrde (jedan dugi zvučni ton) pritiskom #. Sljedeći kôd koji unesete automatski će se spremiti na sljedeće mjesto (ćelija).
6. Pritisnite \* dva puta za izlaz iz izbornika za programiranje. Čut ćete kratki dupli zvučni ton.

### Brisanje koda za otključavanje:

1. Unesite kôd za ulaz u izbornik za programiranje (ili 123456 ili kôd koji ste odabrali). Čut ćete dupli dugi zvučni ton.
2. Pritisnite 2 i # za ulaz u način rada brisanja koda. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Upišite 3-znamenasti kôd lokacije (ćelije) (od 000 do 199) ćelije za koju želite izbrisati kôd i pritisnite # za brisanje koda za ovu lokaciju (ćeliju). Čut ćete jedan dugi zvučni ton.

4. Ako želite izbrisati sve kodove za otključavanje, upišite 99 umjesto 3-znamenastog koda lokacije (čelije) i pritisnite # za brisanje svih kodova za otključavanje.
5. Možete postupno brisati kodove i nakon što čujete zvuk potvrde (jedan dugi zvučni ton) pritiskom #. Time ćete automatski odabrati kôd za sljedeću lokaciju (čeliju) za brisanje.
6. Pritisnite \* dva puta za izlaz iz načina brisanja. Čut ćete kratki dupli zvučni ton.

#### Postavljanje RFID koda:

1. Unesite kôd za ulaz u izbornik za programiranje (ili 123456 ili kôd koji ste odabrali). Čut ćete dupli dugi zvučni ton.
2. Pritisnite 3 i # za ulaz u izbornik za postavljanje lozinke. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Upišite 3-znamenasti kôd lokacije (čelije) od 000 do 199 i pritisnite #. Čut ćete dugi zvučni ton.
4. Koristite RFID čip na IC čitaču. Čut ćete jedan dugi zvučni ton, što znači da je čip uspješno spremljen. Ako je dati čip već u memoriji jedinice vrata, čut ćete kratki dupli zvučni ton.
5. Čipove na IC čitaču možete koristiti jedan za drugim i automatski će se spremati na uzastopna mjesta (čelije).
6. Pritisnite \* dva puta za izlaz iz izbornika za programiranje. Čut ćete kratki dupli zvučni ton.

#### Brisanje RFID koda:

1. Unesite kôd za ulaz u izbornik za programiranje (ili 123456 ili kôd koji ste odabrali). Čut ćete dupli dugi zvučni ton.
2. Pritisnite 4 i # za ulaz u način rada brisanja koda. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Upišite 3-znamenasti kôd lokacije (čelije) (od 000 do 199) čelije za koju želite izbrisati kôd i pritisnite # za brisanje koda za ovu lokaciju (čeliju). Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
4. Ako želite izbrisati sve kodove za otključavanje, upišite 99 umjesto 3-znamenastog koda lokacije (čelije) i pritisnite # za brisanje svih kodova za otključavanje.
5. Možete postupno brisati kodove i nakon što čujete zvuk potvrde (jedan dugi zvučni ton) pritiskom #. Time ćete automatski odabrati kôd za sljedeću lokaciju (čeliju) za brisanje.
6. Pritisnite \* dva puta za izlaz iz načina brisanja. Čut ćete kratki dupli zvučni ton.

#### Podešavanje osvjetljenja tipkovnice:

1. Unesite kôd za ulaz u izbornik za programiranje (ili 123456 ili kôd koji ste odabrali). Čut ćete dupli dugi zvučni ton.

2. Pritisnite 7 i # za ulaz u izbornik za programiranje tipkovnice. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
3. Upišite:
  - a. 00 – isključeno je osvjetljenje tipkovnice
  - b. 01 – osvjetljenje tipkovnice uvijek je uključeno
  - c. 02 – osvjetljenje tipkovnice je uključeno samo kada je tipkovnica u upotrebi, u protivnom je isključeno
4. Pritisnite # za potvrdu. Čut ćete jedan dugi zvučni ton.
5. Pritisnite \* jednom za izlaz iz izbornika za programiranje tipkovnice. Čut ćete kratki zvučni ton.

## Postavljanje

### Postavljanje jedinice kamere za vrata

(pogledajte sl. 2)

Odaberite odgovarajuće mjesto za ugradnju i postavite okvir za ugradnju.

Provucite priključni kabel kroz otvor za ugradnju i spojite ga na ožičenje jedinice kamere za vrata. Ugradite povezanu jedinicu kamere za vrata na ugradbeni okvir pomoću priloženih vijaka.

### Montaža jedinice kamere za vrata na gips

Nanesite sloj silikona između zida i jedinice kamere za vrata kako biste spriječili prodiranje vlage ispod jedinice kamere za vrata. Silikon treba nanijeti na vrh i bočno. Donja strana treba ostati otvorena kako bi vlažan zrak mogao izlaziti ispod jedinice kamere za vrata.

### Parametri priključnih kabela

Za udaljenosti do 20 m, upotrijebite visokokvalitetni zaštićeni FTP CAT.5 kabel (optimalno CAT.6). Za udaljenosti veće od 20 preporučujemo kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5 ili 10 × 2 × 0,5. Za veći presjek, kabeli se mogu udvostručiti ili trostručiti.

Tako običen promjer vodiča odgovara vrijednostima prikazanim u tablici:

Promjer jezgre vodiča (mm)	udaljenost (m)
0.5	20
0.65	50
0.8	70
1	115

U osnovnoj konfiguraciji koaksijalni kabel nije nužan za prijenos video komponente.

Takav se kabel preporučuje samo za udaljenosti veće od 100 m. Za dulje provođenje po tlu možete upotrijebiti telekomunikacijski kabel kategorije TCEPKPFLE.

### Osnovni rad uređaja

Da biste pozvonili i pozvali sliku s jedinice kamere za vrata na videotelefonu, pritisnite gumb na jedinici kamere za vrata. Vanjski zvuk se također prenosi na monitor.

### Održavanje uređaja

Ploča zahtijeva malo održavanja. Preporučuje se, ovisno o stanju uređaja, povremeno obrisati uređaj navlaženom krpom.

Pozor! Prije čišćenja uvijek isključite uređaj tako što ćete ga isključiti iz mrežnog napajanja!

### ČPP

#### Slika/zvuk nisu jasni, uređaj ne zvoni

Uklonite monitor ili jedinicu kamere za vrata i povežite ga kratkim kablom kako biste isključili mogućnost prekida provodnika u kući. Zatim provjerite postavke slike i zvuka (svjetlina, kontrast, boja, glasnoća).

#### Objektiv se zamagljuje

To se uglavnom događa za hladnog vremena, kada se stvara kondenzacija uslijed temperaturne razlike između zida i same jedinice kamere za vrata. Ako se stvori kondenzacija na objektivu, preporučujemo temeljito sušenje jedinice kamere za vrata i prilagodbu instalacije.

#### Spontana zvonjava

Spontanu zvonjavu uzrokuje vlaga koja ulazi u jedinicu kamere za vrata. Voda dovodi do kratkog spoja na kontaktima na prekidaču brave i uređaj započinje sam od sebe zvoniti.

Preporučujemo demontiranje jedinice na ulazu vrata, temeljito sušenje i prskanje vodoodbojnim sredstvom za elektroniku.

#### Piskav zvuk (povratni)

Izvor te buke je raspršivanje izlaznog zvuka jedinice kamere za vrata. Zvuk se raspršuje i vraća nazad u mikrofonski gdje se dodatno pojačava. Taj problem možete riješiti smanjivanjem osjetljivosti mikrofona i glasnoće zvučnika.

Na jedinicama za vrata s prilagodljivim elementima to možete učiniti okretanjem potenciometara.

Na jedinicama bez tih upravljačkih elemenata glasnoću mikrofona možete mehanički smanjiti komadićem pjene.

### Uređaj ne otvara bravu

Provjerite jesu li kabeli neoštećeni. Multimetrom izmjerite napon na terminalima brave. Bravi za aktivaciju treba napon od 12 V. Ako je vrijednost manja, upotrijebite jače vodiče za kontrolu brave.

### Naglo smanjenje osjetljivosti mikrofona

Provjerite čistoću otvora mikrofona ili ga nježno očistite tankim i tupim predmetom. Budite oprezni kako ne biste oštetili mikrofonski!



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada.

■ Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odozbe na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H3019 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Türkameraeinheit mit Farbbild

### Verpackungsinhalt:

Kameraeinheit  
Halter  
Aufsatzstück zur Einstellung des Winkels des Objektivs  
RFID Chips  
Installationsmaterial  
Schraubendreher  
Bedienungsanleitung

### Gerätebeschreibung: Abb. 1a

- 1 – Mikrofonski
- 2 – IR Beleuchtung
- 3 – Objektiv
- 4 – Zifferblock
- 5 – IC-Reader – RFID-Chips
- 6 – Klingelton
- 7 – Lautsprecher

### Gerätebeschreibung: Abb. 1b

- 1 – Taster zur Auswahl des Videomodus
- Drücken Sie die Taste für 5s, um den Modus zu wechseln.



- 2 – Taste zur Programmierung der RFID Schlüsselanhänger
  - Die Einstellung erfolgt mit den Drehelementen auf der Rückseite des Türkamerasystems (unter der Gummidichtung).
- 3 – Taste zur Einstellung der Dauer (1–10 s) für die Betätigung des Türschlosses
  - Die Einstellung erfolgt mit den Drehelementen auf der Rückseite des Türkamerasystems (unter der Gummidichtung).
- 4 – Einstellen der Lautstärke der Kameraeinheit

#### **Beschreibung der Anschlussklemmen:**

- 1 – rot – 12 V
- 2 – weiß – Audio
- 3 – schwarz – GND
- 4 – gelb – Video

#### **Spannungsfreie Kontakte**

- 5 – grün – NC
- 6 – blau – COM
- 7 – braun – NO

#### **Ausgang für Schloss 12 V**

- 8 – violett – +12 V für Schloss

#### **Taste**

- 9 – orange – EXIT Taste

#### **Externe Stromversorgung**

- 10 – grau – Stromversorgung +12 V

#### **Aufrufen des Programmier-MENU:**

Geben Sie den werkseitig eingestellten Code für den Zugang zum Programmier-MENU ein (123456) und drücken Sie dann auf #. Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.

#### **Änderung des Codes für den Zugang zum**

##### **Programmier-MENU:**

1. Drücken Sie die 0 und #. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
2. Geben Sie den neuen 6-stelligen Code ein und drücken Sie #. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
3. Drücken Sie \*, um das Programmier-MENU zu verlassen. Es ertönt ein zweifacher Beep-Ton.

#### **Einstellen des Codes zum Entriegeln:**

1. Geben Sie den Code für den Zugang zum Programmier-MENU ein (123456 oder den von Ihnen bereits gewählten Code). Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.

2. Drücken Sie 1 und #, um das MENU zum Einstellen des Passworts aufzurufen. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
3. Geben Sie einen dreistelligen Code für die Zelle (den Standort) von 000 bis 199 ein und drücken Sie #. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
4. Geben Sie einen 6-stelligen Code ein und drücken Sie #, um den Code im Speicher der Türeinheit zu speichern. Zur Bestätigung ertönt ein langer Beep-Ton. Falls die Zelle (der Standort) bereits besetzt ist, dann ertönt ein zweimaliger kurzer Beep-Ton und Sie müssen den Vorgang wiederholen.
5. Sie können Codes nach dem Bestätigungston (ein langes Beep) nacheinander hinzufügen, in dem Sie # drücken. Der nächste Code wird automatisch in der nachfolgenden Zelle (Standort) gespeichert.
6. Drücken Sie zweimal \*, um das Programmier-MENU zu verlassen. Es ertönt ein zweifacher kurzer Beep-Ton.

#### **Löschen des Codes zum Entriegeln:**

1. Geben Sie den Code für den Zugang zum Programmier-MENU ein (123456 oder den von Ihnen bereits gewählten Code). Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.
2. Drücken Sie 2 und #, um den Modus zum Löschen des Codes aufzurufen. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
3. Geben Sie den dreistelligen Code für die Zelle (den Standort) von 000 bis 199 ein, aus der Sie den Code löschen möchten und drücken Sie # für das Löschen des Codes aus dieser Zelle (dem Standort). Es ertönt ein langer Beep-Ton.
4. Wenn Sie alle Codes zum Entsperrn löschen möchten, geben Sie 99 anstelle des 3-stelligen Codes für die Zelle (den Standort) ein und drücken Sie anschließend #, um alle Entsperr-Codes zu löschen.
5. Sie können Codes nach dem Bestätigungston (ein langes Beep) nacheinander löschen, in dem Sie # drücken. Der nächste Code wird automatisch aus der nachfolgenden Zelle (Standort) gelöscht.
6. Drücken Sie zweimal \*, um den Lösch-Modus zu verlassen. Es ertönt ein zweifacher kurzer Beep-Ton.

#### **Einstellen des RFID-Codes:**

1. Geben Sie den Code für den Zugang zum Programmier-MENU ein (123456 oder den von Ihnen bereits gewählten Code). Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.
2. Drücken Sie 3 und #, um das MENU zum Einstellen des Passworts aufzurufen. Es ertönt ein langer Beep-Ton.

3. Geben Sie einen dreistelligen Code für die Zelle (den Standort) von 000 bis 199 ein und drücken Sie #. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
4. Halten Sie den RFID Chip dicht an das IC-Lesegerät. Es ertönt ein langer Beep-Ton, sobald der Chip erfolgreich gespeichert wurde. Falls der entsprechende Chip bereits im Speicher der Türeinheit gespeichert ist, hören Sie einen zweifachen kurzen Beep-Ton.
5. Sie können die Chips nacheinander an den IC-Reader anlegen und sie werden automatisch in den nachfolgenden Zellen (Standorten) gespeichert.
6. Drücken Sie \* zweimal, um das Programmier MENU zu verlassen. Es ertönt ein zweifacher kurzer Beep-Ton.

#### Löschen des RFID-Codes:

1. Geben Sie den Code für den Zugang zum Programmier- MENU ein (123456 oder den von Ihnen bereits gewählten Code). Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.
2. Drücken Sie 4 und #, um den Modus zum Löschen des Codes aufzurufen. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
3. Geben Sie den dreistelligen Code für die Zelle (den Standort) von 000 bis 199 ein, aus der Sie den Code löschen möchten und drücken Sie # für das Löschen des Codes aus dieser Zelle (dem Standort). Es ertönt ein langer Beep-Ton.
4. Wenn Sie alle Codes zum Entsperrn löschen möchten, geben Sie 99 anstelle des 3-stelligen Codes für die Zelle (den Standort) ein und drücken Sie anschließend #, um alle Entsperr-Codes zu löschen.
5. Sie können Codes nach dem Bestätigungston (ein langes Beep) nacheinander löschen, in dem Sie # drücken. Der nächste Code wird automatisch aus der nachfolgenden Zelle (Standort) gelöscht.
6. Drücken Sie zweimal \*, um den Lösch-Modus zu verlassen. Es ertönt ein zweifacher kurzer Beep-Ton.

#### Einstellen der Hintergrundbeleuchtung der Zifferntastatur:

1. Geben Sie den Code für den Zugang zum Programmier- MENU ein (123456 oder den von Ihnen bereits gewählten Code). Es ertönt ein zweifacher langer Beep-Ton.
2. Drücken Sie 7 und #, um das MENU für die Programmierung der Tastatur aufzurufen. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
3. Geben Sie ein:
  - a. 00 – Tastatur leuchtet dauerhaft nicht

- b. 01 – Tastatur leuchtet ununterbrochen
  - c. 02 – Tastatur leuchtet nur im Betriebsmodus, sonst sind die Tasten nicht beleuchtet
4. Drücken Sie # zur Bestätigung Ihrer Auswahl. Es ertönt ein langer Beep-Ton.
  5. Drücken Sie \* einmal, um das Programmier MENU für die Tastatur zu verlassen. Es ertönt ein kurzer Beep-Ton.

## Installation

### Montageanleitung für die Tür-Kameraeinheit

(siehe Abb. 2)

Wählen Sie einen geeigneten Platz für die Montage aus und befestigen Sie hier den Montagerahmen.

Führen Sie das Versorgungskabel durch die Montageöffnung und schließen Sie es an die Leitungen der Türkamera an. Schrauben Sie das die angeschlossene Türkamera mit den beigefügten Schrauben am Montagerahmen fest.

### Türkamerasystem auf Platz

Versehen Sie den Zwischenraum zwischen der Wand und dem Kamerasystem mit einer Silikonschicht, um das Eindringen von Feuchtigkeit unter dem Türkamerasystem zu vermeiden. Das Silikon sollte an der Oberseite und an den Seitenwänden aufgetragen werden. Die Unterseite muss frei bleiben, damit feuchte Luft unter der Türkameraeinheit abziehen kann.

### Parameter der Verbindungsleitung

Bis zu einer Entfernung von 20 m mit einem hochwertigen „FTP CAT.5“-Kabel (optimal ist CAT.6). Bei über 20 m empfehlen wir ein SYKFY-Kabel 5 × 2 × 0,5 oder 10 × 2 × 0,5. Um einen größeren Querschnitt zu erzielen, werden die Kabel verdoppelt oder sogar verdreifacht.

Der finale Leiterquerschnitt richtet sich nachfolgender Tabelle:

Kerndurchmesser des Leiters (mm)	Entfernung (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

In der Grundausführung ist kein Koaxialkabel für die Videoleitung erforderlich.

Dieses wird erst bei einer Entfernung von über 100 m empfohlen.

Für langen Erdleitungen können Telekommunikationskabel der Kategorie TCEPKPFLE verwendet werden.

## Bedienung der Anlage

Zum Klingeln und Auslösen der Anzeige auf dem mit der Türkameraeinheit verbundene Videotelefon drücken Sie die Taste auf der Türkameraeinheit.

Der Ton von außen wird ebenfalls zum Bildschirm übertragen.

## Wartung der Anlage

Das Panel ist wartungsarm. Es wird empfohlen, diesen je nach Verunreinigungsgrad des Geräts von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen zu reinigen.

Achtung! Das Gerät muss vor der Reinigung durch Trennung des Netzkabels vom Netz in einen spannungsfreien Zustand versetzt werden!

## FAQ

### Das Gerät hat kein sauberes Bild/keinen sauberen Ton, klingt nicht

Nehmen Sie den Monitor oder das Türkamerasystem ab und verbinden Sie sie über ein kurzes Kabel, um Leitungsstörungen im Haus auszuschließen. Des Weiteren kontrollieren Sie die Einstellung der Bildparameter und des Tones (Helligkeit, Kontrast, Farbe, Lautstärke).

### Das Objektiv ist beschlagen

Dieses Phänomen tritt vor allem in der kühleren Jahreszeit auf, wenn es durch die Temperaturunterschiede zwischen der Wand und dem eigentlichen Türkamerasystem zur Kondensation kommt. Bei Kondensationsbildung wird empfohlen, das Türkamerasystem gründlich abzutrocknen und die Installation anzupassen.

### Selbsttätiges Klingeln

Selbsttätiges Klingeln wird durch das Eindringen von Feuchtigkeit in das Türkamerasystem verursacht. Wasser verursacht einen Kurzschluß der Kontakte des Schalters und das Gerät klingelt selbsttätig.

Wir empfehlen, die Türkameraeinheit abzubauen, sie gründlich abzutrocknen und mit einem wasserabweisenden Lack für Elektronik einzusprühen.

### Pfeifen (Rückkopplung)

Quelle der Rückkopplung ist die Zersplitterung des Ausgangssignals des Türkamerasystems. Der Ton wird aufgesplittet und kehrt zum Mikrofon zurück, wo er weiter verstärkt wird. Die

Beseitigung dieser Erscheinung lässt sich durch die Senkung der Empfindlichkeit des Mikrofones und der Lautstärke des Lautsprechers beseitigen.

Bei Türstationen, die einstellbare Bestandteile haben, lässt sich dies durch das Drehen des Potenziometers einstellen.

Bei Stationen ohne Regulierung, lässt sich eine mechanische Unterdrückung des Mikrofones durch ein Stück Schaumstoff durchführen.

### Das Schloss öffnet sich nicht

Überprüfen Sie die Leitung auf Fehler. Mithilfe eines Multimeters messen Sie die Stromspannung an den Klemmen des Schlosses. Das Schloss benötigt zum Starten eine 12V-Stromspannung. Falls dieser Wert kleiner ist, empfehlen wir, eine stärkere Leitung für die Bedienung des Schlosses zu verwenden.

### Plötzlicher Abfall der Empfindlichkeit des Mikrofones

Überprüfen Sie die Sauberkeit der Mikrofonöffnung, säubern Sie diese evtl. vorsichtig mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand. Bei unachtsamem Vorgehen droht eine Beschädigung des Mikrofons!



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw.

■ Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r.o. dass der Funkanlagentyp H3019 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Кольоровий дверний пристрій

### Вміст упаковки:

Блок камери  
Держак  
Насадка для налаштування кута об'єктива  
RFID-чіпи  
Монтажний матеріал  
Викрутка  
Інструкція

### **Опис пристрою: мал. 1а**

- 1 – Мікрофон
- 2 – IR –освітлювач
- 3 – Об'єктив
- 4 – Цифрова клавіатура
- 5 – IC зчитувач – RFID чіпи
- 6 – Кнопка дзвінка
- 7 – Репродуктор

### **Опис пристрою: мал. 1б**

- 1 – Кнопка вибору режиму відео
  - Натисніть кнопку протягом 5 секунд, режим перемкнеться.
- 2 – Кнопка для програмування RFID-брелоків
  - Регулювання здійснюється обертанням елементів на задній стороні блоку дверної камери (під гумовим ущільнювачем).
- 3 – Кнопка налаштування довжини (1–10 с) для керування замком дверей
  - Налаштування здійснюється обертанням елементів на задній стороні блоку дверної камери (під гумовим ущільнювачем).
- 4 – Налаштування гучності блоку камери

### **Опис клем:**

- 1 – червона – 12 В
- 2 – біла – аудіо
- 3 – чорна – GND
- 4 – жовта – video

### **Безпаярugi контакти**

- 5 – зелений – NC
- 6 – синій – КОМ
- 7 – коричневий – HI

### **Вихід для замка 12 В**

- 8 – фіолетовий – +12 В для замка

### **Кнопка**

- 9 – оранжевий – кнопка EXIT

### **Зовнішнє джерело живлення**

- 10 – сірий – живлення +12 В

### **Вхід в програму MENU:**

ведіть заводський код, щоб увійти в MENU програмування (123456), а потім натисніть #. Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал beep.

### **Зміна коду для входу в програму MENU:**

1. Натисніть 0 і #. Почуєте один довгий звуковий сигнал beep.
2. Введіть новий 6-значний код і натисніть #. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал beep.
3. Натисніть \*, щоб вийти з MENU програмування. Ви почуєте подвійний звуковий сигнал beep.

### **Установка коду відмикання:**

1. Введіть код для входу в MENU програмування (123456 або вже обраний вами). Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал пік.
2. Натисніть 1 і #, щоб увійти в MENU та встановити пароль. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
3. Введіть 3-значний код комірки (місяця) від 000 до 199 і натисніть #. Ви почуєте довгий звуковий сигнал пік.
4. Введіть 6-значний код і натисніть #, щоб зберегти код у пам'яті дверного блоку. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік як підтвердження. Якщо дана комірка (місяць) вже зайнята. Після цього ви почуєте подвійний короткий звуковий сигнал пік і вам доведеться повторити процедуру.
5. Ви можете поступово додавати коди після звуку підтвердження (один довгий звуковий сигнал пік), натискаючи #. Наступний код автоматично зберігається в наступній комірці (місяця).
6. Двічі натисніть \*, щоб вийти з MENU програмування. Ви почуєте подвійний короткий звук пік.

### **Скасування коду для відмикання:**

1. Введіть код для входу в MENU програмування (123456 або вже обраний вами). Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал пік.
2. Натисніть 2 і #, щоб увійти в режим стирання коду. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
3. Введіть 3-значний код комірки (місяця) від 000 до 199, з якої потрібно видалити код, і введіть #, щоб видалити код із цієї комірки (місяця). Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
4. Якщо ви хочете видалити всі коди розблокування, введіть 99 замість 3-значного коду(ів) комірки, а потім натисніть #, щоб видалити всі коди розблокування.
5. Ви можете видалити один код за одним після звукового підтвердження (один довгий звуковий сигнал пік), натиснувши #. Наступний код буде автоматично видалено з наступної комірки (місяця).

6. Двічі натисніть \*, щоб вийти з режиму видалення. Ви почуєте подвійний короткий звуковий сигнал пік.

### Налаштування коду RFID:

1. Введіть код для входу в MENU програмування (123456 або вже обраний вами). Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал пік.
2. Натисніть 3 і #, щоб увійти в MENU та встановити пароль. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
3. Введіть 3-значний код комірки (місце) від 000 до 199 і натисніть #. Ви почуєте довгий звуковий сигнал пік.
4. Прикладіть чіп RFID біля зчитувача мікросхем. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік для успішного зберігання мікросхем. Якщо даний чіп вже збережений в пам'яті дверного блоку, то ви почуєте подвійний короткий звуковий сигнал пік.
5. Ви можете прикладати чіпи до зчитувача IC один за одним, і вони будуть автоматично збережені в наступних комітках (місцях).
6. Двічі натисніть \*, щоб вийти з MENU програмування. Ви почуєте подвійний короткий звуковий сигнал пік.

### Видалення коду RFID:

1. Введіть код для входу в MENU програмування (123456 або вже обраний вами). Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал пік.
2. Натисніть 4 і #, щоб увійти в режим видалення коду. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
3. Введіть 3-значний код комірки (місця) від 000 до 199, з якої потрібно видалити код, і введіть #, щоб видалити код із цієї комірки (місця). Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
4. Якщо ви хочете видалити всі коди розблокування, введіть 99 замість 3-значного коду(ів) комірки, а потім натисніть #, щоб видалити всі коди розблокування.
5. Ви можете видалити коди один за одним після звукового підтвердження (один довгий звуковий сигнал пік), натиснувши #. Наступний код буде автоматично видалено з наступної комірки (місця).
6. Двічі натисніть \*, щоб вийти з режиму видалення. Ви почуєте подвійний короткий звуковий сигнал пік.

### Налаштування підсвічування цифрової клавіатури:

1. Введіть код для входу в MENU програмування (123456 або вже обраний вами). Ви почуєте подвійний довгий звуковий сигнал пік.
2. Натисніть 7 і #, щоб увійти в MENU програмування клавіатури. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
3. Введіть:
  - a. 00 – клавіатура постійно не світиться
  - b. 01 – клавіатура світиться постійно
  - c. 02 – клавіатура світиться тільки в робочому режимі, в іншому випадку кнопки не підсвічуються
4. Натисніть #, щоб підтвердити свій вибір. Ви почуєте один довгий звуковий сигнал пік.
5. Натисніть \* один раз, щоб вийти з MENU програмування клавіатури. Ви почуєте коротко пік.

### Установка

#### Спосіб кріплення блоку дверної камери

(див. мал. 2)

Виберіть відповідне місце для кріплення та прикріпіть сюди монтажну рамку.

Протягніть кабель живлення через монтажний отвір і підключіть його до проводів блоку дверної камери. Прикрутіть підключений блок дверної камери до монтажної рами за допомогою гвинтів, що входять у комплект

#### Блок дверної камери на штукатурці

Нанесіть шар силікону між стіною та блоком дверної камери, щоб запобігти потраплянню вологи під блок дверної камери. Силікон повинен бути на верхній і бічних стінках. Дно повинно бути вільним для виходу вологого повітря з простору під дверною камерою.

#### Параметри сполучної лінії

До 20 м за допомогою високоякісного екранованого кабелю FTP CAT.5 (оптимально CAT.6). Понад 20 м ми рекомендуємо кабель SYKFY 5 × 2 × 0,5 або 10 × 2 × 0,5. Щоб домогтися більшого перерізу, кабелі подвоюють, а то й потроюють. Отриманий сердетин провідників регулюється табл.

Діаметр сердечника провідника (мм)	Віддаль (м)
0,5	20
0,65	50

Діаметр сердечника провідника (мм)	Віддаль (м)
0,8	70
1	115

У основній версії для відеокомпонента не потрібен коаксіальний кабель.

Він рекомендується на відстані до 100 м.

Телекомунікаційний кабель категорії можна використовувати для довгих наземних ліній TSEKPFLE.

### Основне обслуговування пристрою

Натисніть кнопку на блоці дверної камери, щоб подзвонити та викликати зображення на відеотелефоні з блоку дверної камери. Звук ззовні також буде передаватися на мікрофон.

### Обслуговування обладнання

Панель проста в обслуговуванні. Рекомендується час від часу протирати пристрій вологою ганчіркою, залежно від ступеня забруднення.

Увага! Перед чистенням прилад необхідно незструмити, вимкнувши джерело живлення від мережі!

### FAQ

#### Пристрій не має чіткого зображення/звуку, не дзвонить

Повісьте монітор або блок дверної камери і підключіть їх коротким кабелем, щоб уникнути обривання дроту в будинку. Далі перевірте налаштування параметрів зображення та звуку (яскравість, контрастність, колір, гучність).

#### Об'єкти вросли

Особливо це явище спостерігається в холодну пору року, коли конденсат утворюється через різницю температур між стіною і самим блоком дверної камери. У разі утворення конденсату рекомендуємо ретельно висушити блок дверної камери та відрегулювати установку.

#### Випадкова мелодія

Самопрозвон викликає потрапляння вологи в блок дверної камери. Вода замикає контакти вимикача замка, і пристрій дзвонить самостійно.

Рекомендуємо розібрати блок дверної камери, ретельно просушити і побризкати електроніку водовідштовхувальним лаком.

### Пищання (зворотний зв'язок)

Джерелом зворотного зв'язку є фрагментація вихідного звуку блоку дверної камери. Звук розпадається і повертається до мікрофона, де він ще більше посилюється. Усунути це явище можна шляхом зменшення чутливості мікрофона і гучності динаміка.

Для дверних станцій, які мають регулюючі елементи, це можна відрегулювати, повертаючи потенціометри.

Для станцій без регулювання мікрофон можна механічно приглушити шматочком поролону.

### Замок не відкривається

Перевірте цілісність електропроводки. За допомогою мультиметра виміряйте напругу на клеммах замка. Для роботи замку необхідна напруга 12 В. Якщо це значення менше, рекомендуємо використовувати більш міцні дроти для керування замком.

### Раптове зниження чутливості мікрофона

Перевірте чистоту отвору мікрофона або злегка очистіть його тонким тупим предметом. Необережне поводження може пошкодити мікрофон!



Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Цим підприємством EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H3019 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Unitate video color de ușă

### Conținutul pachetului

Unitate video

Support

Accesoriu pentru reglarea unghiului obiectivului

Cipuri RFID

Material de instalare

Șurubelniță

Manual

### Descrierea dispozitivului: fig. 1a

- 1 – Microfon
- 2 – Iluminare IR
- 3 – Obiectiv
- 4 – Tastatură numerică
- 5 – Citoritor IC – cipuri RFID
- 6 – Buton de apel
- 7 – Difuzor

### Descrierea dispozitivului: fig. 1b

- 1 – Butonul selecției regimului video
  - Apăsăți butonul timp de 5 s, are loc comutarea regimului.
- 2 – Buton pentru programare breloc chei RFID
  - Setarea se face cu elementele rotative pe partea din spate a unității video de ușă (sub garnitura de cauciuc).
- 3 – Buton de setare a duratei (1–10 s) pentru comanda yalei de ușă
  - Setarea se face cu elementele rotative pe partea din spate a unității video de ușă (sub garnitura de cauciuc).
- 4 – Reglarea volumului unității video

### Descrierea bornelor:

- 1 – roșie – 12 V
- 2 – albă – audio
- 3 – neagră – GND
- 4 – galbenă – video

### Contacte fără tensiune

- 5 – verde – NC
- 6 – albastru – COM
- 7 – maro – NO

### Ieșire pentru yală 12 V

- 8 – violet – +12 V pentru yală

### Buton

- 9 – portocaliu – butonul EXIT

### Alimentare externă

- 10 – cenușiu – alimentare +12 V

### Intrare în MENU programare:

Introduceți codul din fabricație pentru intrarea în MENU programare (123456) iar apoi apăsați #. Veți auzi un sunet beep dublu și lung.

### Modificarea codului de intrare în MENU programare:

1. Apăsăți 0 și #. Veți auzi un beep lung.

2. Introduceți noul cod de 6 cifre și apăsați #. Veți auzi un beep lung.
3. Apăsăți \* pentru ieșire din MENU programare. Veți auzi beep dublu.

### Setarea codului pentru deschidere:

1. Introduceți codul de intrare în MENU programare (123456 sau cel modificat de dvs.). Veți auzi un sunet beep dublu și lung.
2. Apăsăți 1 și # pentru intrare în MENU pentru modificarea parolei. Veți auzi un beep lung.
3. Introduceți codul de 3 cifre al celelei (locului) de la 000 la 199 și apăsați #. Veți auzi un sunet beep lung.
4. Introduceți codul de 6 cifre și apăsați # pentru salvarea codului în memoria unității de ușă. Veți auzi drept confirmare un beep lung. Dacă celula (locul) respectivă este deja ocupată, atunci veți auzi dublu beep scurt și trebuie să repetați procedeu.
5. Codurile puteți să le adăugați succesiv după sunetul de confirmare (un beep lung) apăsați #. Alt cod se salvează automat în celula (locul) următoare.
6. Apăsăți de două ori \* pentru ieșire din MENU programare. Veți auzi un sunet beep dublu și scurt.

### Radierea codului de deschidere:

1. Introduceți codul de intrare în MENU programare (123456 sau cel modificat de dvs.). Veți auzi un sunet beep dublu și lung.
2. Apăsăți 2 și # pentru intrare în modul de radiere a codului. Veți auzi un beep lung.
3. Introduceți codul de 3 cifre al celelei (locului) de la 000 la 199 din care doriți să radiați codul și apăsați # pentru radierea codului din această celulă (loc). Veți auzi un beep lung.
4. Dacă doriți să radiați toate codurile de deschidere, introduceți 99 în locul codului de 3 cifre al celelei (locului) și apoi apăsați # pentru radierea tuturor coduri de deschidere.
5. Codurile le puteți radia succesiv după sunetul de confirmare (un beep lung) apăsați #. Alt cod va fi radiat automat din celula (locul) următoare.
6. Apăsăți de două ori \* pentru ieșire din modul de radiere. Veți auzi un sunet beep dublu scurt.

### Setarea codului RFID:

1. Introduceți codul de intrare în MENU programare (123456 sau cel modificat de dvs.). Veți auzi un sunet beep dublu lung.

- Apăsați 3 și # pentru intrare în MENU de setare a codului. Veți auzi un beep lung.
- Introduceți codul de 3 cifre al celei (locului) de la 000 la 199 și apăsați #. Veți auzi un beep lung.
- Așezați cipul RFID în apropierea cititorului IC. Veți auzi un beep lung de salvare cu succes a cipului. Dacă cipul respectiv este deja salvat în memoria unității de ușă, veți auzi apoi un sunet beep dublu scurt.
- Cipurile le puteți atașa succesiv la cititorul IC și vor fi salvate automat în celelele (locurile) următoare.
- Apăsați de două ori \* pentru ieșire din MENU de programare. Veți auzi un sunet beep dublu scurt.

### Radierea codului RFID:

- Introduceți codul de intrare în MENU programare (123456 sau cel modificat de dvs.). Veți auzi un sunet beep dublu lung.
- Apăsați 4 și # pentru intrare în modul de radiere a codului. Veți auzi un beep lung.
- Introduceți codul de 3 cifre al celei (locului) de la 000 la 199, din care doriți să radiați codul și apăsați # pentru radierea codului din această celulă (loc). Veți auzi un beep lung.
- Dacă doriți să radiați toate codurile de deschidere, introduceți 99 în locul codului de 3 cifre al celei (locului) și apoi apăsați # pentru radierea tuturor coduri de deschidere.
- Codurile le puteți radia succesiv după sunetul de confirmare (un beep lung) apăsați #. Alt cod va fi radiat automat din celula (locul) următoare.
- Apăsați de două ori \* pentru ieșire din modul de radiere. Veți auzi un sunet beep dublu scurt.

### Setarea iluminării de fundal a tastaturii numerice:

- Introduceți codul de intrare în MENU programare (123456 sau cel modificat de dvs.). Veți auzi un sunet beep dublu lung.
- Apăsați 7 și # pentru intrare în MENU programare a tastaturii. Veți auzi un beep lung.
- Introduceți:
  - 00 – tastatura nu luminează permanent
  - 01 – tastatura luminează permanent
  - 02 – tastatura luminează doar în modul de funcționare, altfel tastele neluminate
- Apăsați # pentru confirmarea selecției dvs. Veți auzi un beep lung.
- Apăsați o dată \* pentru ieșire din modul MENU programare a tastaturii. Veți auzi un beep scurt.

## Instalarea

### Modul de montare a unității video de ușă

(vezi fig. 2)

Alegeți locul optim pentru montare și fixați aici rama de montaj. Prin deschizătura de montaj treceți cablul de alimentare și conectați-l la conductoarele unității video de ușă. Unitatea video de ușă conectată o fixați cu ajutorul șuruburilor atașate la rama de montaj.

### Unitatea video de ușă pe tencuială

Între perete și unitatea video de ușă aplicați un strat de silicon, care împiedică pătrunderea umezelii sub unitatea video de ușă. Siliconul ar trebui să fie pe partea de sus și pereții laterali. Partea de jos trebuie să fie liberă pentru ieșirea aerului umed din spațiul de sub unitatea video de ușă.

### Parametrii liniei de interconectare

Până la distanța de 20 m cu cablu ecranat FTP CAT.5 de calitate (optim CAT.6). Peste 20 m recomandăm cablu SYKFY 5 × 2 × 0,5, ori 10 × 2 × 0,5. Pentru obținerea unei secțiuni mai mari cablurile se dublează, chiar triplează.

Secțiunea rezultată a conductoarelor este redată în tabel:

Diametru miezului conductorului [mm]	Distanța [m]
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

În execuția de bază nu este necesar cablu coaxial pentru transmisia folderului video. Acesta se recomandă la distanța de peste 100 m.

Pentru conductoare la sol lung se poate folosi cablu de telecomunicații categoria TCEPKPFLE.

### Deservirea de bază a dispozitivului

Pentru apel și apariția imaginii pe videointerfon din unitatea video de ușă, apăsați butonul pe unitatea video de ușă. Sunetul de afară va fi, de asemenea, transmis pe ecran.

### Întreținerea dispozitivului

Panoul nu este pretențios la întreținere. Se recomandă ștergerea ocazională a aparatului cu o cârpă umedă, conform gradului de murdărie.



Atenție! Înainte de curățare aparatul trebuie scos de sub tensiune prin deconectarea cablului de alimentare de la rețea!

## FAQ

### Dispozitivul nu are imagine clară/sunet, nu sună

Ecranul sau unitatea video de ușă le demontați și conectați cu un cablu scurt, pentru excluderea întreruperii conductorului în clădire. În continuare verificați setarea parametrilor imaginii și sunetului (luminozitate, contrast, culoare, volum).

### Obiectivul se aburește

Acest fenomen intervine mai ales în perioada răcoroasă, când are loc condensarea sub influența diferenței de temperatură între perete și unitatea video de ușă ca atare. În cazul condensării recomandăm uscarea completă a stației și modificarea instalației.

### Sunet spontan

Sunetul spontan este cauzat de pătrunderea umezelii în unitatea video de ușă. Apa scurtcircuitează contactele releului yalei și aparatul sună spontan. Recomandăm demontarea unității video de ușă, uscarea completă și pulverizarea cu lac anticavcatic pe electronică.

### Piuit (ecou)

Sursa ecoului este fragmentarea sunetului de ieșire a unității video de ușă. Sunetul se fragmentează și revine la microfon, unde se amplifică în continuare.

Eliminarea acestui fenomen se poate efectua prin reducerea sensibilității microfonului și volumului difuzorului.

La stațiile de ușă, care au elemente reglabile, aceasta se poate realiza prin rotirea potențiometrului.

La stații fără reglaj se poate efectua amortizarea microfonului cu o bucată de spumă de polistiren.

### Yala nu se deschide

Verificați integritatea conductorului. Cu ajutorul multimetrului măsurați tensiunea pe bornele yalei. Pentru activare yala necesită o tensiune de 12 V. Dacă această valoare este mai mică, recomandăm folosirea unui conductor mai gros pentru comanda yalei.

### Reducerea inopinată a sensibilității microfonului

Verificați curățenia deschizăturii pentru microfon, eventual îl curățați ușor cu un obiect subțire și bont. Procedând cu neatenție riscați deteriorarea microfonului!



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate.

■ Pentru informații actuale privind bazele de recepție con-

tactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltrează în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H3019 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Spalvoto vaizdo durų kamera

### Pakuotės turinys:

Kameros blokas  
Pagrindas  
Objektyvo kampo reguliavimo priedas  
RFID lustai  
Montavimo medižiaga  
Atsuktukas  
Naudotojo vadovas

### Įrenginio aprašymas: 1a pav.

- 1 – Mikrofonas
- 2 – IR apšvietimas
- 3 – Objektyvas
- 4 – Skaičių klaviatūra
- 5 – IC skaitytukas – RFID lustai
- 6 – Skambučio mygtukas
- 7 – Garsiakalbis

### Įrenginio aprašymas: 1b pav.

- 1 – Vaizdo režimo parinkimo mygtukas
  - Nuspauskite ir 5 sek. palaikykite mygtuką, kad perjungtumėte režimą.
- 2 – RFID raktų programavimo mygtukas
  - Vertė nustatoma sukant durų kameros bloko gale esančią rankenėlę (ji guminė).
- 3 – Durų užraktų valdymo trukmės nustatymo (1–10 s) mygtukas
  - Vertė nustatoma sukant durų kameros bloko gale esančią rankenėlę (ji guminė).
- 4 – Kameros bloko garsumo nustatymas

### **Kontaktų aprašymas**

- 1 – raudonas – 12 V
- 2 – baltas – garsas
- 3 – juodas – žeminimas
- 4 – geltonas – vaizdo signalas

### **Kontaktai bei įtampos**

- 5 – žalias – NC
- 6 – mėlynas – COM
- 7 – rudas – NO

### **12 V užrakto išvestis**

- 8 – violetinis – +12 V užraktui

### **Mygtukas**

- 9 – oranžinis – IŠĖJIMO mygtukas

### **Išorinis maitinimo šaltinis**

- 10 – pilkas – +12 V maitinimas

### **Įėjimas į programavimo meniu:**

Įveskite gamyklinį kodą (123456), skirtą įeiti į programavimo meniu, ir nuspauskite #, Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.

### **Įėjimo į programą kodo keitimas:**

1. Nuspauskite 0 ir #. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
2. Įveskite naują 6 skaitmenų kodą ir nuspauskite #. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Nuspauskite \*, kad išeitumėte iš programavimo meniu. Pasigirs dvigubas pyptelėjimas.

### **Atrakinimo kodo nustatymas:**

1. Įveskite įėjimo į programavimo meniu kodą (123456 arba pasirinktą kodą). Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.
2. Nuspauskite 1 ir #, kad patektumėte į slaptažodžio nustatymo meniu. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Įveskite 3 skaitmenų vietos (elemento) kodą nuo 000 iki 199 ir nuspauskite #. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
4. Įveskite 6 skaitmenų kodą ir #, kad išsaugotumėte kodą durų bloko atmintyje. Pasigirs ilgas patvirtinimą žymintis pyptelėjimas. Jei nurodyta vieta (elementas) užimta, pasigirs dvigubas trumpas pyptelėjimas ir procesą turėsite pakartoti.
5. Išgirdę patvirtinimo garsą (vienas ilgas pyptelėjimas) galite palaipsniui pridėti kodus nuspausdami #. Kitas jūsų įvestas kodas bus automatiškai išsaugotas kitoje vietoje (elemente).
6. Nuspauskite \* dukart, kad išeitumėte iš programavimo meniu. Pasigirs trumpas dvigubas pyptelėjimas.

### **Atrakinimo kodo ištrynimas:**

1. Įveskite įėjimo į programavimo meniu kodą (123456 arba pasirinktą kodą). Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.
2. Nuspauskite 2 ir #, kad pereitumėte į kodo ištrynimo režimą. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Įveskite 3 skaitmenų elemento, kuriam norite ištrinti kodą, vietą (nuo 000 iki 199) ir nuspauskite #, kad ištrintumėte šios vietos (elemento) kodą. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
4. Jei norite ištrinti visus atrakinimo kodus, vietoje 3 skaitmenų vietos (elemento) kodo įveskite 99 ir nuspauskite \*. Taip ištrinsite visus atrakinimo kodus.
5. Išgirdę patvirtinimo garsą (vienas ilgas pyptelėjimas) taip pat galite palaipsniui ištrinti kodus nuspausdami #. Tai atlikus bus automatiškai parenkamas kitos vietos (elemento) kodas ištrynimui.
6. Norėdami išėiti iš trynimo režimo, dukart nuspauskite \*. Pasigirs trumpas dvigubas pyptelėjimas.

### **RFID kodo nustatymas:**

1. Įveskite įėjimo į programavimo meniu kodą (123456 arba pasirinktą kodą). Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.
2. Nuspauskite 3 ir #, kad patektumėte į slaptažodžio nustatymo meniu. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Įveskite 3 skaitmenų vietos (elemento) kodą nuo 000 iki 199 ir nuspauskite #. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
4. Nuskaitykite RFID lustą IC skaitytuvu. Pasigirs vienas ilgas pyptelėjimas, žymintis sėkmingą lusto išsaugojimą. Jei nurodytas lustas jau yra durų bloko atmintyje, pasigirs trumpas dvigubas pyptelėjimas.
5. Lustus galite nuskaityti IC skaitytuvu vieną po kito, jie bus automatiškai išsaugoti iš eilės einančiose vietose (elementuose).
6. Nuspauskite \* dukart, kad išeitumėte iš programavimo meniu. Pasigirs trumpas dvigubas pyptelėjimas.

### **RFID kodo ištrynimas:**

1. Įveskite įėjimo į programavimo meniu kodą (123456 arba pasirinktą kodą). Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.
2. Nuspauskite 4 ir #, kad pereitumėte į kodo ištrynimo režimą. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Įveskite 3 skaitmenų elemento, kuriam norite ištrinti kodą, vietą (nuo 000 iki 199) ir nuspauskite #, kad ištrintumėte šios vietos (elemento) kodą. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.

4. Jei norite ištrinti visus atrakinimo kodus, vietoje 3 skaitmenų vietos (elemento) kodo įveskite 99 ir nuspauskite #. Taip ištrinsite visus atrakinimo kodus.
5. Išgirdę patvirtinimo garsą (vienas ilgas pyptelėjimas) taip pat galite palaipsniui ištrinti kodus nuspausdami #. Tai atlikus bus automatiškai parenkamas dikos vietos (elemento) kodas ištrynimui.
6. Norėdami išeiti iš trynimo režimo, dikos nuspauskite \*. Pasigirs trumpas dvigubas pyptelėjimas.

### Klaviatūros apšvietimo nustatymas:

1. Įveskite įėjimo į programavimo meniu kodą (123456 arba pasirinktą kodą). Pasigirs ilgas dvigubas pyptelėjimas.
2. Nuspauskite 7 ir #, kad patektumėte į klaviatūros programavimo meniu. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
3. Įveskite:
  - a. 00 – klaviatūros apšvietimas išjungtas
  - b. 01 – klaviatūros apšvietimas visada įjungtas
  - c. 02 – klaviatūros apšvietimas įjungtas tik tada, kai naudojama klaviatūra, kitu atveju jis išjungtas
4. Nuspauskite #, kad patvirtintumėte. Pasigirs ilgas pyptelėjimas.
5. Nuspauskite \* vieną kartą, kad išeitumėte iš klaviatūros programavimo meniu. Pasigirs trumpas pyptelėjimas.

## Montavimas

### Durų kameros bloko montavimas

(žr. 2 pav.)

Pasirinkite tinkamą montavimo vietą ir sumontuokite tvirtinimo rėmelį.

Prakiškite ryšio laidą pro montavimui skirtą angą ir prijunkite jį prie durų kameros bloko laidų. Pridedamai pašvartitvintinkite prijungtą durų kamerą prie tvirtinimo rėmelio.

### Durų kameros blokas ant gipso

Užtepkite silikono sluoksnį tarp sienos ir durų vaizdo kameros bloko, kad po durų kameros bloku nepatektų drėgmės. Silikonas turėtų būti užteptas višurėje ir šonuose. Apačioje turi būti paliktas tarpas, kad drėgnas oras galėtų pasišalinti.

### Jungiamųjų kabelių parametrai

Iki 20 m atstumams naudokite aukštos kokybės ekranuotą FTP CAT.5 kabelį (optimaliu atveju – CAT.6). Didesniems kaip 20 m atstumams rekomenduojame SYKFY 5 × 2 × 0,5 arba 10 × 2 × 0,5

kabelį. Norint pasiekti didesnį skerspjūvį, galima naudoti dvigubą ar trigubą kabelį.

Gaunamas laidininko skersmuo pateikiamas lentelėje:

Laidininko šerdis skersmuo (mm)	Atstumas (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

Pagrindiniam naudojimui nereikalingas bendraašis laidas perduoti vaizdo komponentus.

Toks kabelis rekomenduojamas esant didesniems kaip 100 m atstumams.

Ilgiems įžemintiems kabeliams galite naudoti TCEPKPFLE kategorijos komunikacijų kabelius.

## Paprastas įrenginio veikimas

Norėdami paskambinti ar iškviešti vaizdą iš durų bloko ekrane, nuspauskite durų bloko mygtuką.

Garsas iš lauko taip pat bus perduotas į ekraną.

## Įrenginio priežiūra

Skidelys nereikia specialiai prižiūrėti. Atsižvelgiant į įrenginio būklę, rekomenduojama kartais jį nuvalyti drėgna šluoste.

Dėmesio! Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio!

## DUK

### Vaidzas arba garsas nėra aiškus, įrenginys neskamba

Pašalinkite monitorių arba durų kameros bloką ir prijunkite jį trumpu laidu, kad namuose išvengtumėte nutraukto laidininko veikimo. Tada patikrinkite vaizdo ir garso nuostatas (ryškumą, kontrastą, spalvą, garsumą).

### Objektyvas rasoja

Taip dažniausia atsitinka tada, kai šalta, kai dėl temperatūros skirtumo tarp sienos ir paties durų kameros bloko įvyksta kondensacija. Jei vanduo kondensuojasi ant objektyvo, rekomenduojame gerai išdžiovinti durų kameros bloką ir pakeisti įrengimą.

### Savaiminis skambėjimas

Savaiminį skambėjimą sukelia į durų kameros bloką patekusį drėgmė. Vanduo sukelia trumpąjį užrakto jungiklio jungčių jungimą, todėl įrenginys pradeda skambėti savaime.

Rekomenduojame išmontuoti durų kameros bloką, gerai jį išdžiovinti ir apipurkšti elektronikai skirtu repelentu.

### **Aukšto tono triukšmas (grįžtamasis ryšys)**

Grįžtamojo ryšio šaltinis yra kameros bloko garso sklaidos rezultatas. Garsas išsisklaido ir grįžta atgal į mikrofoną, kur jis yra dar labiau sustiprinamas. Galite išspręsti šią problemą – sumažinkite mikrofono jautrumą ir garsiakalbio garsumą.

Durų įrenginiuose su reguliuojamais elementais galite tai padaryti pasukdami potenciometrus.

Įrenginiuose be šių valdymo elementų mikrofono garsumą galite sumažinti įterpdami minkštą putplasčio gabalėlį.

### **Nepavyksta atidaryti įrenginio užrakto**

Patikrinkite, ar laidai nepažeisti. Užrakto jungtyse multimetru išmatuokite įtampą. Užraktoi suveikti reikalinga 12 V įtampa. Jei ši vertė yra mažesnė, užraktoi valdyti naudokite stipresnius laidininkus.

### **Staugus mikrofono jautrumo sumažėjimas**

Patikrinkite, ar mikrofono anga švari, arba švelniai ją išvalykite plonu ir buku daiktu. Būkite atsargūs – nepažeiskite mikrofono!



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntuosius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H3019 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

## **LV | Durvju kameras iekārta ar krāsu displeju**

### **Komplektācija**

Kameras iekārta

Stiprinājums

Piederums objektīva lēnķa regulēšanai

RFID mikroshēmas

Montāžas materiāli

Skrūvgrēzīs

Lietošanas instrukcija

### **Ierīces apraksts: 1.a att.**

- 1 – Mikrofons
- 2 – Infrasarkanais apgaismojums
- 3 – Objektīvs
- 4 – Ciparu tastatūra
- 5 – IC lasītājs – RFID mikroshēmas
- 6 – Zvana poga
- 7 – Skalrunis

### **Ierīces apraksts: 1.b att.**

- 1 – Videorezīma izvēles poga
  - Turiet pogu nospiestu piecas sekundes, lai pārstāgtu režīmus.
- 2 – Poga RFID atslēgu piekariņu programmēšanai
  - Vērtības var iestatīt ar grozāmajām pogām durvju kameras aizmugurē (pārklātas ar gumijas blīvējumu).
- 3 – Poga durvju slēdzenes vadības līguma (1–10 s) iestatīšanai
  - Vērtības var iestatīt ar grozāmajām pogām durvju kameras aizmugurē (pārklātas ar gumijas blīvējumu).
- 4 – Kameras iekārta skaļruņa skaļuma iestatījumi

### **Pieslēgspaļu apraksts**

- 1 – sarkana – 12 V
- 2 – balta – audio
- 3 – melna – zemējums
- 4 – dzeltena – video

### **Kontakti bez sprieguma**

- 5 – zaļš – NC
- 6 – zils – COM
- 7 – brūns – NO

### **12 V slēdzenes izeja**

- 8 – violeta – +12 V slēdzenei

### **Poga**

- 9 – oranža – poga IZEJA

### **Ārējais barošanas avots**

- 10 – pelēks – +12 V strāvas padeve

### **Programmēšanas izvēlnes atvēršana**

Lai atvērtu programmēšanas izvēlni, ievadiet rūpnīcā iepriekš iestatīto kodu (123456) un nospiediet #. Būs dzirdami divi gari signāli.

## Programmēšanas izvēlnes ieejas koda maiņa

1. Nospiediet 0 un #. Būs dzirdams garš signāls.
2. Ievadiet jaunu sešciparu kodu un nospiediet #. Būs dzirdams garš signāls.
3. Nospiediet \*, lai aizvērtu programmēšanas izvēlni. Būs dzirdami divi signāli.

## Atbloķēšanas koda iestatīšana

1. Ievadiet kodu programmēšanas izvēlnes atvēršanai (vai nu 123456, vai jūsu izvēlēto kodu). Būs dzirdami divi gari signāli.
2. Nospiediet 1 un #, lai atvērtu paroles iestatīšanas izvēlni. Būs dzirdams garš signāls.
3. Ievadiet trīsciparīgu atrašanās vietas (šūnas) kodu no 000 līdz 199 un nospiediet #. Būs dzirdams garš signāls.
4. Ievadiet sešciparu kodu un nospiediet #, lai saglabātu to durvju bloka atmiņā. Kā apstiprinājums būs dzirdams garš signāls. Ja dotā vieta (šūna) ir aizņemta, atskanēs divi īsi signāli un process būs jāatkārto.
5. Pēc apstiprinājuma skaņas (gara signāla) var pakāpeniski pievienot kodus, nospiežot #. Nākamais ievadītais kods tiks automātiski saglabāts nākamajā vietā (šūnā).
6. Divreiz nospiediet \*, lai aizvērtu programmēšanas izvēlni. Būs dzirdami divi īsi signāli.

## Atbloķēšanas koda dzēšana

1. Ievadiet kodu programmēšanas izvēlnes atvēršanai (vai nu 123456, vai jūsu izvēlēto kodu). Būs dzirdami divi gari signāli.
2. Nospiediet 2 un #, lai atvērtu koda dzēšanas režīmu. Būs dzirdams garš signāls.
3. Ievadiet dzēšamās šūnas trīsciparu atrašanās vietas (šūnas) kodu (no 000 līdz 199) un nospiediet #, lai dzēstu šīs vietas (šūnas) kodu. Būs dzirdams garš signāls.
4. Ja vēlaties dzēst visus atbloķēšanas kodus, trīsciparu atrašanās vietas (šūnas) koda vietā ievadiet 99 un nospiediet #, lai dzēstu visus atbloķēšanas kodus.
5. Pēc (gara) apstiprinājuma signāla var arī pakāpeniski izdzēst kodus, nospiežot #. Šajā gadījumā tiks automātiski atlasīti nākamās dzēšamās atrašanās vietas (šūnas) kods.
6. Divreiz nospiediet \*, lai izietu no dzēšanas režīma. Būs dzirdami divi īsi signāli.

## RFID koda iestatīšana

1. Ievadiet kodu programmēšanas izvēlnes atvēršanai (vai nu 123456, vai jūsu izvēlēto kodu). Būs dzirdami divi gari signāli.

2. Nospiediet 3 un #, lai atvērtu paroles iestatīšanas izvēlni. Būs dzirdams garš signāls.
3. Ievadiet trīsciparīgu atrašanās vietas (šūnas) kodu no 000 līdz 199 un nospiediet #. Būs dzirdams garš signāls.
4. Izmantojiet RFID mikroshēmu IC lasītājā. Būs dzirdams garš signāls, kas norāda, ka mikroshēma ir veiksmīgi saglabāta. Ja dotā mikroshēma jau ir durvju bloka atmiņā, atskanēs divi īsi signāli.
5. Mikroshēmas IC lasītājā var izmantot citu pēc citas, un tās automātiski tiks saglabātas secīgās vietās (šūnās).
6. Divreiz nospiediet \*, lai aizvērtu programmēšanas izvēlni. Būs dzirdami divi īsi signāli.

## RFID koda dzēšana

1. Ievadiet kodu programmēšanas izvēlnes atvēršanai (vai nu 123456, vai jūsu izvēlēto kodu). Būs dzirdami divi gari signāli.
2. Nospiediet 4 un #, lai atvērtu koda dzēšanas režīmu. Būs dzirdams garš signāls.
3. Ievadiet dzēšamās šūnas trīsciparu atrašanās vietas (šūnas) kodu (no 000 līdz 199) un nospiediet #, lai dzēstu šīs vietas (šūnas) kodu. Būs dzirdams garš signāls.
4. Ja vēlaties dzēst visus atbloķēšanas kodus, trīsciparu atrašanās vietas (šūnas) koda vietā ievadiet 99 un nospiediet #, lai dzēstu visus atbloķēšanas kodus.
5. Pēc (gara) apstiprinājuma signāla var arī pakāpeniski izdzēst kodus, nospiežot #. Šajā gadījumā tiks automātiski atlasīti nākamās dzēšamās atrašanās vietas (šūnas) kods.
6. Divreiz nospiediet \*, lai izietu no dzēšanas režīma. Būs dzirdami divi īsi signāli.

## Tastatūras apgaismojuma iestatīšana

1. Ievadiet kodu programmēšanas izvēlnes atvēršanai (vai nu 123456, vai jūsu izvēlēto kodu). Būs dzirdami divi gari signāli.
2. Nospiediet 7 un #, lai atvērtu tastatūras programmēšanas izvēlni. Būs dzirdams garš signāls.
3. Ievadiet:
  - a. 00 – tastatūras apgaismojums izslēgts;
  - b. 01 – tastatūras apgaismojums vienmēr ieslēgts;
  - c. 02 – tastatūras apgaismojums ieslēgts tikai tad, ja tastatūra tiek lietota.
4. Nospiediet #, lai apstiprinātu. Būs dzirdams garš signāls.
5. Vienu reizi nospiediet \*, lai aizvērtu tastatūras programmēšanas izvēlni. Būs dzirdams īss signāls.

## Uzstādīšana

### Durvju kameras iekārtas uzstādīšana

(skatiet 2. att.)

Izvēlieties piemērotu uzstādīšanas vietu un uzstādiet montāžas rāmi.

Izvelciet pieslēguma kabeli caur montāžas atveri ir pievienojiet to durvju kameras vadojumam. Piestipriniet pieslēgto durvju kameru montāžas rāmim ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm.

### Durvju kameras uzstādīšana uz apmetuma

Uzklājiet silikona slāni starp sienu un durvju kameru, lai nepieļautu mitruma iekļūšanu zem durvju kameras. Silikons ir jāuzklāj augšpusē un sānos. Apakša jāatstāj atvērta, lai ļautu mitrajam gaisam izplūst no durvju kameras apakšas.

### Pieslēguma kabelu parametri

Attālumam līdz 20 metriem izmantojiet augstas kvalitātes ekranēto FTP CAT.5 kabeli (ieteicams CAT.6). Attālumam, kas pārsniedz 20 m, ir ieteicams kabelis SYKFE, 5 × 2 × 0,5 vai 10 × 2 × 0,5. Lai sasniegtu lielāku šķērsriezumu, kabelu skaitu var divkāršot vai trīskāršot.

Kopā iegūtais vadītāju diametrs ir parādīts tabulā:

Vadītāja dzīslas diametrs (mm)	Attālums (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

Pamata uzstādījumā video pārraidīšanai nav jāizmanto koaksialais kabelis.

Šāds kabelis ir ieteicams vienīgi attālumiem, kas pārsniedz 100 m. Garu zemes kabelu montāžai var izmantot TCEPKPFL kategorijas telekomunikāciju kabeli.

### Ierīces darbība

Lai zvans zvanītu un videotālrūni tiktu parādīts attēls no durvju kameras, nospiediet durvju kameras pogu.

Uz monitoru tiks nosūtīts arī ārējs skaņas signāls.

### Ierīces apkope

Panēlīm nav nepieciešama īpaša apkope. Atkarībā no ierīces stāvokļa ir ieteicams periodiski noslaucīt to ar mitru drānu.

Uzmanību! Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci, atvienojot to no elektrotīkla!

## BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

### Attēls/skaņa nav skaidra, ierīce nezvana

Noņemiet monitoru vai durvju kameru un pieslēdziet to ar īsu vadu, lai izslēgtu varbūtību, ka mājā ir bojāts vadītājs. Pēc tam pārbaudiet attēla un skaņas iestatījumus (spilgtumu, kontrastu, krāsu, skaļumu).

### Objektīvs aizsūts

Tas notiek galvenokārt aukstā laikā, kad temperatūras starpības dēļ starp sienu un durvju kameru rodas kondensāts. Ja ūdens kondensējas uz objektīva, ir ieteicams rūpīgi nožāvēt durvju kameru un pielāgot uzstādīšanu.

### Spontāna zvanīšana

Spontānu zvanīšanu izraisa durvju kamerā iekļuvus mitrums. Ūdens rada slēdzenes slēdža kontaktu īsslēgumu un ierīce pati no sevis sāk zvanīt.

Ieteicams demontēt durvju kameru, rūpīgi nožāvēt to un apsmidzināt ar elektronikai paredzētu ūdeni atgrūdošu līdzekli.

### Spalgs troksnis (atbals)

Atbals cēlonis ir no durvju kameras iekārtas plūstošās skaņas izkliede. Skaņa izkliet un nonāk atpakaļ mikrofonā, kur tā tiek vēl pastiprināta. To var novērst, mazinot mikroфона jutīgumu un skaļrunu skaļumu.

Durvju iekārtas ar regulējamiem elementiem to var izdarīt, pagriežot potenciometrus.

Iekārtās bez šādiem kontroles elementiem mikroфона skaļumu var mazināt, ievietojot mīkstu porolona gabalu.

### Ierīce neatver slēdzeni

Pārbaudiet, vai vadi nav bojāti. Ar multimetru izmēriet spriegumu slēdzenes spaiļēs. Slēdzenes darbībai ir nepieciešams 12 V spriegums. Ja spriegums ir mazāks, slēdzenes kontrolei izmantojiet spēcīgākus vadītājus.

### Pēkšņš mikroфона jutības samazinājums

Pārbaudiet mikroфона atveres tīrību vai viegli notīriet to ar plānu un neasu priekšmetu. Uzmanieties, lai nesabojātu mikrofonu!



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašu atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt paze-

mes üdenos un täläk arı barıbas kēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Ar šo EM0S spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H3019 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Vārvikaameraga uksekellaseade

### Paki sisu:

Kaamera üksus  
Kinnitus  
Lisa objektiivu nurga kohandamiseks  
RFID-kiibid  
Paigaldusmaterjal  
Kruvikeeraja  
Kasutusjuhend

### Seadme kirjeldus: joonis 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – IR-valgustus
- 3 – Objektiiv
- 4 – Numbriiline klaviatuur
- 5 – IC luger – RFID-kiibid
- 6 – Helinanupp
- 7 – Kõlar

### Seadme kirjeldus: joonis 1b

- 1 – Videorežiimi valimise nupp
  - Režiimi vahetamiseks hoidke nuppu 5 sekundit all.
- 2 – Nupp RFID-võtmeoidjate programmeerimiseks
  - Väärtused määratakse uksekaamera tagaküljel oleva nupu keeramisega (kaetud kummitihendiga).
- 3 – Nupp uksetulku juhtimise kestuse seadmiseks (1–10 s)
  - Väärtused määratakse uksekaamera tagaküljel oleva nupu keeramisega (kaetud kummitihendiga).
- 4 – Kaamera üksuse helitugevuse seadistus

### Terminali kirjeldus

- 1 – punane – 12 V
- 2 – valge – heli
- 3 – must – GND
- 4 – kollane – video

### Voldivabad kontaktid

- 5 – roheline – COM
- 6 – sinine – COM
- 7 – pruun – ND

### 12 V luku väljund

8 – lilla – +12 V luku jaoks

### Nupp

9 – oranž – EXIT-nupp

### Väline toiteallikas

10 – hall – + 12 V toiteallikas

### Programmeerimismenüüsse sisenemine:

Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemiseks tehase eelseadistatud kood (123456) ja vajutage #. Kuulete kahekordset pikka helisignaali.

### Programmeerimismenüüsse sisenemise koodi muutmine:

1. Vajutage 0 ja #. Kuulete ühekordset pikka piiksu.
2. Sisestage uus 6-numbriline kood ja vajutage #. Kuulete ühekordset pikka piiksu.
3. Programmeerimismenüüst väljumiseks vajutage \*. Kuulete kahekordset piiksu.

### Lahtilukustamise koodi seadistamine:

1. Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemise kood (kas 123456 või teie valitud kood). Kuulete kahekordset pikka helisignaali.
2. Vajutage 1 ja #, et siseneda salasõna seadmise menüüsse. Kuulete ühekordset pikka piiksu.
3. Sisestage 3-kohaline asukohta (lahtri) kood vahemikus 000 kuni 199 ja vajutage #. Kuulete pikka piiksu.
4. Sisestage 6-kohaline kood ja vajutage #, et salvestada kood ukse mälu. Kinnituseks kostub üks pikk helisignaali. Kui antud asukoht (lahter) on hõivatud, kuulete lühikest kahekordset helisignaali ja peate protsessi kordama.
5. Pärast kinnitussignaali (üks pikk helisignaali) kuulmist saate koode järk-järgult lisada, vajutades #. Järgmine sisestatud kood salvestatakse automaatselt järgmisessa kohta (lahtrisse).
6. Vajutage kaks korda \*, et väljuda programmeerimismenüüst. Kuulete lühikest topeltpiiksu.

### **Avamiskoodi kustutamine:**

1. Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemise kood (kas 123456 või teie valitud kood). Kuulete kahekordset pikka helisignaali.
2. Vajutage 2 ja #, et siseneda koodi kustutamise režiimi. Kuulete ühekordset pikka piisku.
3. Sisestage 3-kohaline asukoha (lahtri) kood (vahemikus 000 kuni 199), mida soovite kustutada, ja vajutage #, et kustutada selle asukoha (lahtri) kood. Kuulete ühekordset pikka piisku.
4. Kui soovite kustutada kõik avamiskoodid, sisestage 3-kohalise asukoha (lahtri) koodi asemel 99 ja vajutage #, et kustutada kõik avamiskoodid.
5. Samuti saate koodid järk-järgult kustutada pärast kinnitava heli (üks pikk helisignaali) kuulmist, vajutades #. Sellega valitakse automaatselt järgmise kustutuskoha (lahtri) kood.
6. Kustutusrežiimist väljumiseks vajutage kaks korda \*. Kuulete lühikest topeltpiisku.

### **RFID-koodi seadistamine:**

1. Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemise kood (kas 123456 või teie valitud kood). Kuulete kahekordset pikka helisignaali.
2. Vajutage 3 ja #, et siseneda salasõna seadmise menüüsse. Kuulete ühekordset pikka piisku.
3. Sisestage 3-kohaline asukoha (lahtri) kood vahemikus 000 kuni 199 ja vajutage #. Kuulete pikka piisku.
4. Kasutage RFID-kiipi IC-lugejas. Kuulete ühte pikka helisignaali, mis näitab, et kiip on edukalt salvestatud. Kui antud kiip on juba üksiseadme mälus, kuulete lühikest kahekordset helisignaali.
5. IC-lugejas saab kiipe kasutada üksteise järel ja need salvestatakse automaatselt järjestikesse kohtadesse (lahtritesse).
6. Vajutage kaks korda \*, et väljuda programmeerimismenüüst. Kuulete lühikest topeltpiisku.

### **RFID-koodi kustutamine:**

1. Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemise kood (kas 123456 või teie valitud kood). Kuulete kahekordset pikka helisignaali.
2. Vajutage 4 ja #, et siseneda koodi kustutamise režiimi. Kuulete ühekordset pikka piisku.
3. Sisestage 3-kohaline asukoha (lahtri) kood (vahemikus 000 kuni 199), mida soovite kustutada, ja vajutage #, et kustutada selle asukoha (lahtri) kood. Kuulete ühekordset pikka piisku.

4. Kui soovite kustutada kõik avamiskoodid, sisestage 3-kohalise asukoha (lahtri) koodi asemel 99 ja vajutage #, et kustutada kõik avamiskoodid.
5. Samuti saate koodid järk-järgult kustutada pärast kinnitava heli (üks pikk helisignaali) kuulmist, vajutades #. Sellega valitakse automaatselt järgmise kustutuskoha (lahtri) kood.
6. Kustutusrežiimist väljumiseks vajutage kaks korda \*. Kuulete lühikest topeltpiisku.

### **Klaviatuurivalgustuse seadistamine:**

1. Sisestage programmeerimismenüüsse sisenemise kood (kas 123456 või teie valitud kood). Kuulete kahekordset pikka helisignaali.
2. Vajutage 7 ja #, et siseneda klaviatuuri programmeerimismenüüsse. Kuulete ühekordset pikka piisku.
3. Sisesta:
  - a. 00 – klaviatuurivalgustus välja lülitatud
  - b. 01 – klaviatuurivalgustus alati sisse lülitatud
  - c. 02 – klaviatuurivalgustus sisse lülitatud ainult siis, kui klaviatuuri kasutatakse, muidu välja lülitatud
4. Kinnitamiseks vajutage #. Kuulete ühekordset pikka piisku.
5. Vajutage üks kord \*, et väljuda klaviatuuri programmeerimismenüüst. Kuulete lühikest helisignaali.

### **Paigaldamine**

#### **Uksekaamera seadme paigaldamine**

*(vt joonis 2)*

Valige sobiv paigalduskoht ja paigaldage kinnitusalus.

Tõmmake ühenduskaabel läbi paigaldusava ja ühendage see uksekaamera seadme juhtmestikuga. Kinnitage ühendatud uksekaamera komplekti kuuluvate kruvidega kinnitusalusle külge.

#### **Uksekaamera kipspinnal**

Kandke seinale ja uksekaamerale kiht silikooni, et vältida niiskuse sattumist uksekaamera alla. Silikooni tuleb kanda seadme peale ja külgedele. Alumine külg tuleb jätta vabaks, et lubada niiskel õhul uksekaamera alt väljuda.

#### **Ühenduskaablite parameetrid**

Väiksemate kauguste kui 20 m korral kasutage kvaliteetse varjestusega FTP CAT.5 kaablit (optimaalselt CAT.6). Üle 20 m vahemaade korral soovimata kasutada kaablit SYKFY 5 × 2 × 0,5 või 10 × 2 × 0,5. Suurema ristlõike saavutamiseks saab kasutada topelt või kolmikkaablit.



Juhtmete läbimõõdud on toodud tabelis:

Juhtme siseläbimõõt (mm)	Vahemaa (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

Tavakasutusel pole video edastamiseks koaksiaalkaablit vaja. Säärase kaablit soovitame kasutada juhul, kui vahemaa ületab 100 m.

Pika maanduskaabli puhul soovitame kasutada kaugsidekaablit kategooriaga TCEPKPFLE.

### Seadme tavatöö

Kella helistamiseks ja videofoni uksekaamerale kujutise esitamiseks vajutage uksekaamera nuppu.

Monitori edastatakse ka välislihel.

### Seadme hooldus

Paneel vajab vähe hooldust. Olenevalt seadme seisundist soovitame seda aegajalt niiske lapiga puhastada.

Tähelepanu! Enne seadme puhastamist eraldage see kindlasti tootvõrgust!

### KKK

#### Pilt/heli pole selge, seade ei helise

Eemaldage monitor või uksekaamera ja ühendage see lühema kaabliga, et kõrvaldada võimalik vigane ühendus majaga. Seejärel kontrollige kujutise ja heli sätteid (heledus, kontrast, värv, helitugevus).

#### Lääts muutub uduseks

See toimub peamiselt külma ilmaga, kus sein ja uksekaamera vahelise temperatuurierinevuse tõttu tekib kondensatsioon. Kui läätsete kondenseerub vesi, soovitame uksekaamerat põhjalikult kuivatada ja paigaldust kohandada.

#### Juhustik helisemine

Juhustiku helisemise põhjustab niiskuse uksekaamerasse satumine. Vesi lühistab lukustuslüli kontaktid ja seade hakkab iseenesest helisema.

Soovitame uksekaamera lahti võtta, selle põhjalikult kuivatada ja puhastada seda elektroonika kaitsmiseks vetthülgava spreiga.

### Kile müra (kaja)

Kaja põhjus on väljundheli hajumine uksekaamerast. Heli hajub ja suunatakse tagasi mikrofone, kus see võimendub veelgi. Probleemi lahendamiseks vähendage mikrofone tundlikkust ja kõlarite helitugevust.

Reguleeritavate elementidega uksekaametes saate seda teha potentsiomeetreid keerates.

Selliste juhtelementideta seadmetes saate mikrofone helitugevust vähendada tüki pehme vahtplasti sisestamisega.

### Seade ei ava lukku

Kontrollige mikrofone või terved. Mõõtko multimeetri abil lukustuse klemmide pinget. Lukustuse käivitamiseks on vaja pinget 12 V. Kui väärtus on madalam, kasutage lukustuse haldamiseks tugevamaid juhtmeid.

### Mikrofone tundlikkuse järsk langus

Kontrollige mikrofone ava puhtust ja puhastage seda ettevaatlikult õhukese ning nööri esemega. Olge ettevaatlik, et mikrofone mitte kahjustada!



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalset sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H3019 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Модул за врата с цветна камера

### Съдържание на пакета:

Камера  
Стойка  
Приставка за регулиране на ъгъла на обектива  
RFID чипове  
Монтажен материал  
Отвертка  
Ръководство

### Описание на устройството: фиг. 1 а

- 1 – Микрофон
- 2 – ИЧ осветление
- 3 – Леща
- 4 – Цифрова клавиатура
- 5 – ИС четец – RFID чипове
- 6 – Бутон за позвъняване
- 7 – Високоговорител

### Описание на устройството: фиг. 1 б

- 1 – Бутон за избор на видеорежим
  - Задръжте бутона за 5 сек, за да превключите режимите.
- 2 – Бутон за програмиране на RFID ключове
  - Стойностите се настройват с потенциометрите на задната страна на външното тяло с камера (покрити с гумен капак).
- 3 – Бутон за настройка на продължителността (1–10 сек) за управление на заключването на вратата
  - Стойностите се настройват с потенциометрите на задната страна на външното тяло с камера (покрити с гумен капак).
- 4 – Настройка на силата на звука за камерата

### Описание на клемите

- 1 – червена – 12 V
- 2 – бяла – звук
- 3 – черна – GND
- 4 – жълта – видео

### Контакти без напрежение

- 5 – зелена – NC
- 6 – синя – COM
- 7 – кафява – NO

### 12 V заключващ изход

- 8 – виолетова – +12 V за заключване

### Бутон

- 9 – оранжева – бутон ИЗХОД

### Външно захранване

- 10 – сива – +12 V захранване

### Влизане в менюто за програмиране:

Въведете фабрично зададения код (123456) за влизане в менюто за програмиране и натиснете #. Ще чуете двоен дълъг звук сигнал.

### Промяна на кода за влизане в менюто за програмиране:

1. Натиснете 0 и #. Ще чуете един дълъг звук сигнал.
2. Въведете нов 6-цифрен код и натиснете #. Ще чуете един дълъг звук сигнал.
3. Натиснете \*, за да излезете от менюто за програмиране. Ще чуете двоен звук сигнал.

### Задаване на код за отключване:

1. Въведете кода за влизане в менюто за програмиране (или 123456, или кода, който сте избрали). Ще чуете двоен дълъг звук сигнал.
2. Натиснете 1 и #, за да влезете в менюто за настройка на паролата. Ще чуете един дълъг звук сигнал.
3. Въведете 3-цифрен код за местоположение (клетка) от 000 до 199 и натиснете #. Ще чуете дълъг звук сигнал.
4. Въведете 6-цифрен код и натиснете #, за да запишете кода в паметта на модула за врата. Ще чуете един дълъг звук сигнал като потвърждение. Ако дадената локация (клетка) е заета, ще чуете кратък двоен звук сигнал и трябва да повторите процеса.
5. Можете постепенно да добавяте кодове, след като чуете звука за потвърждение (един дълъг звук сигнал), като натиснете #. Следващият въведен код ще бъде автоматично записан на следващото място (клетка).
6. Натиснете \* два пъти, за да излезете от менюто за програмиране. Ще чуете кратък двоен звук сигнал.

### Изтриване на код за отключване:

1. Въведете кода за влизане в менюто за програмиране (или 123456, или кода, който сте избрали). Ще чуете двоен дълъг звук сигнал.
2. Натиснете 2 и #, за да влезете в режим на изтриване на код. Ще чуете един дълъг звук сигнал.
3. Въведете 3-цифрения код на местоположение (клетка) (от 000 до 199) на клетката, за която искате да изтриете кода, и натиснете #, за да изтриете кода за това местоположение (клетка). Ще чуете един дълъг звук сигнал.
4. Ако искате да изтриете всички кодове за отключване, въведете 99 вместо 3-цифрения код за местоположение (клетка) и натиснете #, за да изтриете всички кодове за отключване.

5. Можете също така постепенно да изтриете кодовете, след като чуете звука за потвърждение (един дълъг звуков сигнал), като натиснете #. Това автоматично ще избере кода за следващото местоположение (клетка) за изтриване.
6. Натиснете \* два пъти, за да излезете от режима на изтриване. Ще чуете кратък двоен звуков сигнал.

#### **Задаване на RFID код:**

1. Въведете кода за влизане в менюто за програмиране (или 123456, или кода, който сте избрали). Ще чуете двоен дълъг звуков сигнал.
2. Натиснете 3 и #, за да влезете в менюто за настройка на паролата. Ще чуете един дълъг звуков сигнал.
3. Въведете 3-цифрен код за местоположение (клетка) от 000 до 199 и натиснете #. Ще чуете дълъг звуков сигнал.
4. Използвайте RFID чип на IC четеца. Ще чуете един дълъг звуков сигнал, което показва, че чипът е бил успешно запазен. Ако даденият чип вече е в паметта на вратата, ще чуете кратък двоен звуков сигнал.
5. Можете да използвате чипове за IC четеца един след друг и те автоматично ще бъдат записани в последователни места (клетки).
6. Натиснете \* два пъти, за да излезете от менюто за програмиране. Ще чуете кратък двоен звуков сигнал.

#### **Изтриване на RFID код:**

1. Въведете кода за влизане в менюто за програмиране (или 123456, или кода, който сте избрали). Ще чуете двоен дълъг звуков сигнал.
2. Натиснете 4 и #, за да влезете в режим на изтриване на код. Ще чуете един дълъг звуков сигнал.
3. Въведете 3-цифрения код на местоположение (клетка) (от 000 до 199) на клетката, за която искате да изтриете кода, и натиснете #, за да изтриете кода за това местоположение (клетка). Ще чуете един дълъг звуков сигнал.
4. Ако искате да изтриете всички кодове за отключване, въведете 99 вместо 3-цифрения код за местоположение (клетка) и натиснете #, за да изтриете всички кодове за отключване.
5. Можете също така постепенно да изтриете кодовете, след като чуете звука за потвърждение (един дълъг звуков сигнал), като натиснете #. Това автоматично ще избере кода за следващото местоположение (клетка) за изтриване.

6. Натиснете \* два пъти, за да излезете от режима на изтриване. Ще чуете кратък двоен звуков сигнал.

#### **Настройка на осветлението на клавиатурата:**

1. Въведете кода за влизане в менюто за програмиране (или 123456, или кода, който сте избрали). Ще чуете двоен дълъг звуков сигнал.
2. Натиснете 7 и #, за да влезете в менюто за програмиране на клавиатурата. Ще чуете един дълъг звуков сигнал.
3. Въведете:
  - a. 00 – изключване на осветлението на клавиатурата
  - b. 01 – постоянно включено осветление на клавиатурата
  - c. 02 – осветлението на клавиатурата е включено само когато клавиатурата се използва, в противен случай е изключено
4. Натиснете # за потвърждение. Ще чуете един дълъг звуков сигнал.
5. Натиснете \* веднъж, за да излезете от менюто за програмиране на клавиатурата. Ще чуете кратък звуков сигнал.

#### **Монтиране**

##### **Монтиране на външното тяло на вратата**

*(вж. фиг. 2)*

Изберете подходящо място за монтаж и монтирайте монтажната рамка.

Издърпайте свързващия кабел през монтажния отвор и го свържете към окабеляването на външното тяло на вратата. Монтирайте свързаното външно тяло на вратата към монтажната рамка с помощта на приложените винтове.

##### **Външно тяло с камера върху шпаклована стена**

Нанесете силикон между стената и външното тяло с камера, за да предотвратите навлизане на влага под външното тяло. Нанесете силикона върху горния ръб и страните. Долната страна трябва да остане отворена, за да може влажният въздух да излиза от пространството под външното тяло с камера.

##### **Параметри на свързващите кабели**

За разстояния под 20 m използвайте висококачествен екраниран кабел FTP CAT.5 (оптимално CAT.6). За разстояния над 20 m препоръчваме кабел SYKFY 5 × 2 × 0,5 или 10 × 2 × 0,5. За постигане на по-голямо напречно сечение кабелите могат да бъдат удвоени или утроени.

Постигнатият диаметър на проводниците е показан в следната таблица:

Диаметър на основата на проводника (mm)	Разстояние (m)
0.5	20
0.65	50
0.8	70
1	115

При базово изпълнение няма необходимост от използване на коаксиален кабел за предаване на видеосигнала.

Такъв кабел се препоръчва само за разстояния над 100 m.

За дълго подземно окабеляване е препоръчително да използвате телекомуникационен кабел от категория TCEPKPFLF.

## Основна работа на устройството

За да звъннете на звънеца и да видите изображение от камерата на външното тяло на домофона, натиснете бутона на външното тяло.

Звукът от външната страна също ще бъде предаден до монитора.

## Поддръжка на устройството

Панелът не се нуждае от поддръжка. Препоръчително е, в зависимост от състоянието на устройството, от време на време да го избърсвате с влажна кърпа.

Внимание! Винаги спирайте устройството чрез изключване от електрозахранването преди почистване!

## ЧЗВ

### Картината не е ясна/звукът не е чист, устройството не звъни

Демонтирайте монитора или външното тяло с камера и го свържете с къс кабел, така че да елиминирате вероятността от прехвърнат проводник в дома ви. След това проверете настройките на картината и звука (яркост, контраст, цвят, сила на звука).

### Лещата се замъглява

Това се случва най-вече в студено време, когато се образува конденз поради разликата в температурата между стената и самото външно тяло. Ако върху лещата кондензира вода, препоръчваме ви да почистите старателно външното тяло с камера и да промените мястото му на монтиране.

## Внезапно позвъняване

Внезапното позвъняване е причинено от навлязла в камерата на външното тяло влага. Водата предизвиква къси съединения на контактите на прекъсвача на ключалката и устройството започва да звъни само.

Препоръчваме ви да демонтирате външното тяло с камера, да го изсушите внимателно и да го напръскате с водоотблъскващо средство за електроника.

## Висок звук (микрофония)

Източникът на микрофония е разсейването на звука, излизащ от външното тяло. Звукът се разсейва и влиза обратно в микрофона, където се усилва допълнително. Може да решите този проблем, като намалите чувствителността на микрофона и силата на звука на високоговорителя.

При външни тела с регулируеми елементи това става чрез завъртане на потенциометрите.

При външни тела без такива елементи за управление може да намалите силата на звука на микрофона механично, като пхнете парче мека пiana.

## Устройството не отваря ключалката

Проверете правилно ли е окабеляването. Измерете с мултиметър напрежението на клемите на ключалката. Ключалката се нуждае от напрежение 12 V, за да се задейства. Ако напрежението е по-ниско, използвайте по-силни проводници за управляващия механизъм на ключалката.

## Внезапно намаляване на чувствителността на микрофона

Проверете чист ли е отворът на микрофона или го почистете внимателно с тънък и тъп предмет. Внимавайте да не повредите микрофона!



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домашни отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвени води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H3019 е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

## FR | Unité à caméra

### Contenu de l'emballage:

Caméra  
Support  
Socle permettant de régler l'angle de l'objectif  
Puces RFID  
Matériel d'installation  
Tournevis  
Notice utilisateur

### Description de l'appareil: fig. 1a

- 1 – Microphone
- 2 – Éclairage IR
- 3 – Objectif
- 4 – Clavier numérique
- 5 – Lecteur IC – puces RFID
- 6 – Touche de la sonnerie
- 7 – Haut-parleur

### Description de l'appareil: fig. 1b

- 1 – Touche de sélection du mode de la vidéo
  - Appuyer sur la touche durant 5 secondes pour changer de mode.
- 2 – Touche de programmation des porte-clés RFID
  - Le réglage s'effectue à l'aide des éléments rotatifs qui se trouvent à l'arrière de la caméra de porte (sous le joint en caoutchouc).
- 3 – Touche de réglage de la durée (1 à 10 secondes), pour la commande de la serrure de la porte
  - Le réglage s'effectue à l'aide des éléments rotatifs qui se trouvent à l'arrière de la caméra de porte (sous le joint en caoutchouc).
- 4 – Réglage du volume de l'unité à caméra

### Description des bornes:

- 1 – rouge – 12 V
- 2 – blanc – audio
- 3 – noir – mise à la terre
- 4 – jaune – vidéo

### Contacts sans tension

- 5 – vert – NC
- 6 – bleu – COM
- 7 – brun – NO

### Sortie pour la serrure 12 V

8 – violet – +12 V pour la serrure

### Touche

9 – orange – touche EXIT

### Alimentation extérieure

10 – gris – alimentation en +12 V

### Accès au MENU de programmation:

Saisissez le code d'usine vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456) et appuyez ensuite sur la touche #. Vous entendrez deux longs bips sonores.

### Modification du code d'accès au MENU de programmation:

1. Appuyez sur 0 et #. Vous entendrez un long bip sonore.
2. Saisissez un code à 6 caractères et appuyez ensuite sur la touche #. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Appuyez sur la touche \* pour quitter le MENU de programmation. Vous entendrez deux bips sonores.

### Réglage du code de déverrouillage:

1. Saisissez le code vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456 ou celui que vous avez paramétré). Vous entendrez deux longs bips sonores.
2. Appuyez sur 1 et # pour accéder au MENU de réglage du mot de passe. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Saisissez le code à trois chiffres de la cellule (endroit), entre 000 et 199, et appuyez ensuite sur la touche #. Vous entendrez un long bip sonore.
4. Saisissez un code à 6 chiffres et appuyez ensuite sur la touche # pour sauvegarder le code dans la mémoire de l'unité de porte. Vous entendrez un long bip sonore qui viendra confirmer cette opération. Si la cellule (endroit) est déjà occupée: Vous entendrez deux bips sonores courts et vous devrez répéter la procédure.
5. Vous pourrez ainsi progressivement ajouter des codes après que vous aurez entendu le bip de confirmation (un long bip). Appuyez ensuite sur la touche #. Le code suivant se sauvegardera automatiquement dans la cellule suivante (endroit).
6. Appuyez deux fois sur la touche \* pour quitter le MENU de programmation. Vous entendrez ensuite deux bips sonores courts.

### **Effacement du code de déverrouillage:**

1. Saisissez le code vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456 ou celui que vous avez paramétré). Vous entendrez deux longs bips sonores.
2. Appuyez sur les touches 2 et # pour accéder au mode d'effacement du code. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Saisissez le code à 3 chiffres de la cellule (endroit) de laquelle vous souhaitez effacer le code, entre 000 et 199, et appuyez ensuite sur la touche # pour effacer le code de cette cellule (endroit). Vous entendrez un long bip sonore.
4. Si vous souhaitez effacer tous les codes de déverrouillage, saisissez 99 à la place du code à 3 chiffres de la cellule (de l'endroit) et appuyez ensuite sur la touche # pour effacer tous les codes de déverrouillage.
5. Vous pourrez ainsi progressivement effacer les différents codes après que vous aurez entendu le bip de confirmation (un long bip). Appuyez ensuite sur la touche #. Le code suivant sera automatiquement effacé de la cellule suivante (endroit).
6. Appuyez deux fois sur la touche \* pour quitter le mode d'effacement. Vous entendrez deux bips sonores courts.

### **Réglage du code RFID:**

1. Saisissez le code vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456 ou celui que vous avez paramétré). Vous entendrez deux longs bips sonores.
2. Appuyez sur 3 et # pour accéder au MENU de réglage du mot de passe. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Saisissez le code à trois chiffres de la cellule (endroit), entre 000 et 199, et appuyez ensuite sur la touche #. Vous entendrez un long bip sonore.
4. Placez la puce RFID à proximité du lecteur IC. Vous entendrez un long bip sonore qui vous indiquera que la puce a bien été placée. Si la puce en question est déjà enregistrée dans la mémoire de l'unité de porte, vous entendrez deux bips sonores courts.
5. Vous pourrez ainsi ajouter progressivement des puces en les plaçant à proximité du lecteur IC. Elles seront automatiquement enregistrées dans les cellules suivantes (endroits).
6. Appuyez deux fois sur la touche \* pour quitter le MENU de programmation. Vous entendrez deux bips sonores courts.

### **Effacement du code RFID:**

1. Saisissez le code vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456 ou celui que vous avez paramétré). Vous entendrez deux longs bips sonores.
2. Appuyez sur les touches 4 et # pour accéder au mode d'effacement du code. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Saisissez le code à 3 chiffres de la cellule (endroit) de laquelle vous souhaitez effacer le code, entre 000 et 199, et appuyez ensuite sur la touche # pour effacer le code de cette cellule (endroit). Vous entendrez un long bip sonore.
4. Si vous souhaitez effacer tous les codes de déverrouillage, saisissez 99 à la place du code à 3 chiffres de la cellule (de l'endroit) et appuyez ensuite sur la touche # pour effacer tous les codes de déverrouillage.
5. Vous pourrez ainsi progressivement effacer les différents codes après que vous aurez entendu le bip de confirmation (un long bip). Appuyez ensuite sur la touche #. Le code suivant sera automatiquement effacé de la cellule suivante (endroit).
6. Appuyez deux fois sur la touche \* pour quitter le mode d'effacement. Vous entendrez deux bips sonores courts.

### **Réglage du rétro-éclairage du clavier numérique:**

1. Saisissez le code vous permettant d'accéder au MENU de programmation (123456 ou celui que vous avez paramétré). Vous entendrez deux longs bips sonores.
2. Appuyez sur les touches 7 et # pour accéder au MENU de programmation du clavier. Vous entendrez un long bip sonore.
3. Saisissez:
  - a. 00 – le clavier est constamment éteint
  - b. 01 – le clavier est constamment allumé
  - c. 02 – le clavier n'est allumé que lorsqu'il se trouve en mode de travail. Le reste du temps, le clavier ne sera pas rétro-éclairé
4. Appuyez sur la touche # pour confirmer votre sélection. Vous entendrez un long bip sonore.
5. Appuyez une fois sur la touche \* pour quitter le MENU de programmation du clavier. Vous entendrez un court bip sonore.

## **Installation**

### **Méthode de montage des caméras de porte**

*(voir la Fig. 2)*

Choisissez un emplacement adapté au montage et fixez-y le cadre de montage.

Faites passer le câble d'alimentation au travers de l'orifice de montage et raccordez-le au câble de la caméra de porte. Une fois branchée, fixez la caméra de porte au cadre de montage à l'aide des vis qui vous ont été fournies.

### Installation de la caméra de porte sur un crépi

Appliquez une couche de silicone entre le mur et la caméra de porte afin d'empêcher l'humidité de condenser sous la caméra de porte. Le silicone devrait être appliqué sur les parois supérieure et latérales. La paroi inférieure doit rester libre pour permettre d'évacuer l'air humide qui se forme sous la caméra.

### Paramètres du système de raccordement

Pour une distance maximale de 20 m, utilisez un câble blindé FTP CAT.5 (idéalement CAT.6). Au-delà de 20 m, nous vous recommanderions plutôt d'utiliser un câble SYKFY 5 x 2 x 0,5 ou 10 x 2 x 0,5. Pour obtenir une section plus importante, les câbles seront doublés, voire triplés.

La section finale des câbles est déterminée selon le tableau suivant:

Diamètre de l'âme du câble (mm)	Distance (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

Dans le cas d'un dispositif de base, il n'est pas nécessaire de prévoir un câble coaxial pour la transmission des éléments vidéo. Ce type de câble n'est recommandé qu'à partir d'une distance de 100 m et plus.

En cas de longs réseaux souterrains, il sera possible d'utiliser un câble de télécommunication de catégorie TCEPKPFL.

### Manipulation du dispositif

Après que quelqu'un a sonné et que la caméra de porte a envoyé son image sur l'interphone vidéo, appuyez sur le bouton de la caméra de porte.

Le bruit venant de l'extérieur sera lui aussi retransmis sur l'écran.

### Maintenance du dispositif

Le panneau n'est pas exigeant en termes de maintenance. Il est recommandé de l'essuyer de temps en temps avec un chiffon humide et ce, en fonction de son degré d'encrassement.

Attention! Avant de le nettoyer, il est nécessaire de débrancher le dispositif de son alimentation électrique!

### FAQ

#### L'image ou le son n'est pas clair, le dispositif ne sonne pas

Débranchez l'écran ou la caméra de porte et raccordez-les avec un câble court, ceci afin d'exclure le risque de coupure des câbles dans la maison. Contrôlez ensuite le réglage des paramètres de l'image et du son (la luminosité, le contraste, la couleur, le volume).

#### L'objectif est embué

Ce phénomène apparaît surtout par temps froid, lorsque de la condensation se forme en raison de la différence de températures entre le mur et la caméra de porte. En cas de condensation, nous vous recommandons de sécher soigneusement la caméra de porte et d'effectuer une modification de l'installation.

#### La sonnerie est intempestive

Si de l'humidité s'infiltré dans la caméra de porte, cela risque de provoquer une sonnerie intempestive. L'eau provoque un court-circuit des capteurs de la serrure et l'appareil sonne de manière intempestive.

Nous vous recommandons de démonter la caméra de porte, de la sécher soigneusement et d'enduire ensuite l'électronique d'un vernis imperméabilisant.

#### Un son strident (effet Larsen)

Le retour de micro est dû à la fragmentation du son de sortie de la caméra de porte. Le son se fragmente et revient au microphone où il est à nouveau amplifié. Il est possible d'éliminer ce phénomène en diminuant la sensibilité du microphone et en baissant le volume du haut-parleur.

Sur les stations de porte qui possèdent des éléments réglables, il est possible d'effectuer ce réglage en faisant pivoter les potentiomètres.

Sur les stations qui n'ont pas de régulation, il sera possible d'assourdir mécaniquement le microphone à l'aide d'un morceau de mousse de polyuréthane.

#### La serrure ne s'ouvre pas

Vérifiez l'ensemble des câblages. Utilisez un multimètre pour mesurer la tension au niveau des bornes de la serrure. Pour pouvoir s'ouvrir, la serrure nécessite une tension de 12 V. Si la valeur mesurée est inférieure, nous vous recommandons d'utiliser un plus gros conducteur pour la commande de la serrure.

### Une baisse soudaine de la sensibilité du microphone

Vérifiez la propreté de l'orifice destiné au microphone. Si besoin est, nettoyez-le à l'aide d'un objet fin et non coupant. Attention, une manipulation imprudente risque d'endommager le microphone!



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type H3019 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

## IT | Unità di ripresa per porta a colori

### Contenuto della confezione:

Unità di ripresa  
Supporto  
Adattatore per regolare l'angolo dell'obiettivo  
Tags RFID  
Materiale per l'installazione  
Cacciavite  
Manuale d'uso

### Descrizione del dispositivo: Fig. 1a

- 1 – Microfono
- 2 – IR luce notturna
- 3 – Obiettivo
- 4 – Tastiera numerica
- 5 – Lettore IC – tags RFID
- 6 – Pulsante campanello
- 7 – Altoparlante

### Descrizione del dispositivo: Fig. 1b

- 1 – Pulsante di selezione modalità video
  - Per cambiare la modalità, premere il pulsante per 5 secondi.

2 – Pulsante per la programmazione dei tags RFID

- La regolazione viene fatta ruotando gli elementi girevoli sul retro dell'unità di ripresa per porta (sotto la guarnizione di gomma).

3 – Pulsante di impostazione durata (1–10 s) di comando serratura porta

- La regolazione viene fatta ruotando gli elementi girevoli sul retro dell'unità di ripresa per porta (sotto la guarnizione di gomma).

4 – Impostazione del volume dell'unità di ripresa

### Descrizione morsetti:

- 1 – rosso – 12 V
- 2 – bianco – audio
- 3 – nero – GND
- 4 – giallo – video

### Contatti liberi da tensione

- 5 – verde – NC
- 6 – blu – COM
- 7 – marrone – NO

### Uscita per la serratura 12 V

- 8 – viola – +12 V per la serratura

### Pulsante

- 9 – arancione – pulsante EXIT

### Alimentazione esterna

- 10 – grigio – alimentazione +12 V

### Accesso al MENU di programmazione:

Inserire il codice di fabbrica per accedere al MENU di programmazione (123456) e premere #. Si sente un doppio beep lungo.

### Cambio del codice di accesso al MENU di programmazione:

1. Premere 0 e #. Si sente un beep lungo.
2. Inserire un nuovo codice di 6 cifre e premere #. Si sente un beep lungo.
3. Premere \* per uscire dal MENU di programmazione. Si sente un doppio beep.

### Impostazione del codice di sblocco:

1. Inserire il codice di accesso al MENU di programmazione (123456 oppure già il codice nuovo da voi impostato). Si sente un doppio beep lungo.



2. Premere 1 e # per accedere al MENU di impostazione della password. Si sente un beep lungo.
3. Inserire un codice cella (luogo) di 3 cifre da 000 a 199 e premere #. Si sente un beep lungo.
4. Inserire un codice di 6 cifre e premere # per salvare il codice nella memoria dell'unità porta. La conferma è indicata da un beep lungo. Se la rispettiva cella (luogo) risulta già occupata, si sente un doppio beep breve e la procedura deve essere ripetuta.
5. I codici possono essere aggiunti uno per uno, dopo il suono di conferma (un beep lungo) premere #. Il codice successivo viene salvato automaticamente nella cella (luogo) successiva.
6. Premere due volte \* per uscire dal MENU di programmazione. Si sente un doppio beep breve.

#### **Cancelazione del codice di sblocco:**

1. Inserire il codice di accesso al MENU di programmazione (123456 oppure già il codice nuovo da voi impostato). Si sente un doppio beep lungo.
2. Premere 2 e # per accedere alla modalità di cancellazione del codice. Si sente un beep lungo.
3. Inserire il codice della cella (luogo) di 3 cifre da 000 a 199, dalla quale il codice deve essere cancellato, quindi premere # per cancellare il codice dalla rispettiva cella (luogo). Si sente un beep lungo.
4. Per cancellare tutti i codici di sblocco, inserire 99 al posto del codice cella (luogo) di 3 cifre, quindi premere # per cancellare tutti i codici di sblocco.
5. I codici possono essere cancellati uno per uno, dopo il suono di conferma (un beep lungo) premere #. Il codice successivo viene cancellato automaticamente dalla cella (luogo) successiva.
6. Premere due volte \* per uscire dalla modalità di cancellazione. Si sente un doppio beep breve.

#### **Impostazione del codice RFID:**

1. Inserire il codice di accesso al MENU di programmazione (123456 oppure già il codice nuovo da voi impostato). Si sente un doppio beep lungo.
2. Premere 3 e # per accedere al MENU di impostazione della password. Si sente un beep lungo.
3. Inserire un codice cella (luogo) di 3 cifre da 000 a 199 e premere #. Si sente un beep lungo.

4. Avvicinare il tag RFID al lettore IC. A conferma del salvataggio riuscito si sente un beep lungo. Se il rispettivo tag risulta già salvato nella memoria dell'unità porta, si sente un doppio beep breve.
5. I tags possono essere accostati uno per uno al lettore IC; essi verranno salvati automaticamente nelle celle (luoghi) successive.
6. Premere due volte \* per uscire dal MENU di programmazione. Si sente un doppio beep breve.

#### **Cancelazione del codice RFID:**

1. Inserire il codice di accesso al MENU di programmazione (123456 oppure già il codice nuovo da voi impostato). Si sente un doppio beep lungo.
2. Premere 4 e # per accedere alla modalità di cancellazione del codice. Si sente un beep lungo.
3. Inserire il codice della cella (luogo) di 3 cifre da 000 a 199, dalla quale il codice deve essere cancellato, quindi premere # per cancellare il codice dalla rispettiva cella (luogo). Si sente un beep lungo.
4. Per cancellare tutti i codici di sblocco, inserire 99 al posto del codice cella (luogo) di 3 cifre, quindi premere # per cancellare tutti i codici di sblocco..
5. I codici possono essere cancellati uno per uno, dopo il suono di conferma (un beep lungo) premere #. Il codice successivo viene cancellato automaticamente dalla cella (luogo) successiva.
6. Premere due volte \* per uscire dalla modalità di cancellazione. Si sente un doppio beep breve.

#### **Impostazione della retroilluminazione della tastiera numerica:**

1. Inserire il codice di accesso al MENU di programmazione (123456 oppure già il codice nuovo da voi impostato). Si sente un doppio beep lungo.
2. Premere 7 e # per accedere al MENU di programmazione della tastiera. Si sente un beep lungo.
3. Inserire:
  - a. 00 – tastiera sempre spenta
  - b. 01 – tastiera sempre accesa
  - c. 02 – tastiera accesa solo in modalità operativa, altrimenti spenta
4. Premere # per confermare la selezione. Si sente un beep lungo.

5. Premere una volta \* per uscire dal MENU di programmazione della tastiera. Si sente un beep breve.

## Installazione

### Montaggio dell'unità di ripresa per porta

(vedi Fig. 2)

Scegliere una posizione di montaggio adeguata e fissare la cornice di montaggio.

Far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro di montaggio e collegarlo ai conduttori dell'unità di ripresa per porta. Se collegata, avvitare l'unità di ripresa per porta alla cornice di montaggio con le viti in dotazione.

### Unità di ripresa per porta su intonaco

Applicare uno strato di silicone tra la parete e l'unità di ripresa per porta per prevenire la penetrazione dell'umidità sotto l'unità stessa. Il silicone deve essere applicato sulla parte superiore e sui lati. Il bordo inferiore deve rimanere libero per consentire l'uscita dell'aria umida dallo spazio sotto l'unità di ripresa porta.

### Parametri dei cavi di interconnessione

Fino alla distanza di 20 m è suggerito un cavo schermato di qualità FTP CAT.5 (ideale sarebbe CAT.6). Oltre 20 m, si consiglia il cavo SYKYF 5 × 2 × 0,5 oppure 10 × 2 × 0,5. Per ottenere sezioni maggiori, i cavi vengono raddoppiati o addirittura triplicati.

La sezione risultante dei conduttori è data dalla tabella:

Diametro dell'anima del conduttore (mm)	Distanza (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

Nella versione base, per la trasmissione video non è necessario un cavo coassiale.

Esso è raccomandato per le distanze oltre i 100 m.

Per lunghe linee sotterranee può essere usato un cavo per telecomunicazioni di categoria TCEPKPFL.

### Comando base del dispositivo

Per suonare il campanello e richiamare l'immagine del videocofono dall'unità di ripresa per porta, premere il pulsante sull'unità di ripresa per porta.

Il suono proveniente dall'esterno viene trasmesso anche al monitor.

## Manutenzione del dispositivo

Il pannello richiede poca manutenzione. Si consiglia di pulirlo ogni tanto con un panno umido, a seconda del grado di sporcizia. Attenzione! Prima di procedere alla pulizia, il dispositivo deve essere scollegato dall'alimentazione di rete!

## FAQ

### Immagine/ suono disturbato, dispositivo non suona

Staccare il monitor o l'unità di ripresa per porta e collegarli con un cavo corto per escludere l'interruzione delle condutture domestiche. Controllare l'impostazione dei parametri immagine e suono (luminosità, contrasto, colori, volume).

### Obiettivo si appanna

Questo fenomeno si verifica soprattutto nei periodi freddi con la formazione della condensa a causa della differenza di temperatura tra la parete e l'unità di ripresa per porta stessa. In caso di condensa si consiglia di asciugare bene l'unità di ripresa per porta e di modificare l'installazione.

### Suono spontaneo del campanello

Il suono spontaneo del campanello è causato dall'ingresso di umidità nell'unità di ripresa per porta. L'acqua provoca il cortocircuito tra i contatti dell'interruttore della serratura e il dispositivo suona spontaneamente.

Si consiglia di smontare l'unità di ripresa per porta, asciugarla bene e applicare sulla stessa uno spray idrorepellente per apparecchiature elettroniche.

### Fischio (retroazione)

La retroazione è causata dalla frammentazione del suono in uscita dall'unità di ripresa per porta. Il suono si frammenta e ritorna al microfono nel quale viene ulteriormente amplificato. Questo fenomeno può essere eliminato abbassando la sensibilità del microfono e il volume dell'altoparlante.

Per le unità porta dotate di elementi regolabili, tale impostazione può essere fatta ruotando i potenziometri.

Per le unità senza regolazione, il microfono può essere silenziato meccanicamente mediante un pezzo di gommapiuma.

### Serratura non si sblocca

Controllare l'integrità delle condutture. Con un multimetro, misurare la tensione ai terminali della serratura. Per l'attivazione, la serratura necessita di una tensione di 12 V. In caso di valore più basso, si consiglia di utilizzare per il comando della serratura cavi più robusti.

### Calo improvviso della sensibilità del microfono

Controllare che il foro del microfono sia pulito e, se necessario, pulirlo leggermente con un oggetto sottile e smussato. Procedere con cautela per non danneggiare il microfono!



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo H3019 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

## ES | Unidad de cámara

### Contenido del paquete:

Unidad de cámara

Soporte

Accesorio para la configuración de ángulo del objetivo

Chips RFID

Material para la instalación

Destornillador

Manual

### Descripción del dispositivo: figura 1a

- 1 – Micrófono
- 2 – Luz infrarroja
- 3 – Objetivo
- 4 – Teclado numérico
- 5 – Lector IC: chips RFID
- 6 – Botón de sonido
- 7 – Reproductor

### Descripción del dispositivo: figura 1b

- 1 – Botón de selección de modo del vídeo
  - Pulse el botón durante 5 segundos y el modo cambiará.
- 2 – Botón de programación de los llaveros RFID
  - La configuración se realiza mediante las piezas giratorias de la parte trasera de la unidad de cámara (debajo de la junta de goma).

- 3 – Botón de configuración de la duración (1–10 segundos) para el control de cierre de la puerta
  - La configuración se realiza mediante las piezas giratorias de la parte trasera de la unidad de cámara (debajo de la junta de goma).
- 4 – Configuración del volumen de la unidad de cámara

### Descripción de las conexiones:

- 1 – rojo – 12 V
- 2 – blanco – audio
- 3 – negro – tierra
- 4 – amarillo – vídeo

### Contactos sin tensión

- 5 – verde – NC
- 6 – azul – COM
- 7 – marrón – NO

### Salida para el bloqueo de 12 V

- 8 – morado – +12 V para el bloqueo

### Botón

- 9 – naranja – botón EXIT

### Alimentación externa

- 10 – gris – alimentación +12 V

### Acceso al MENÚ programable:

Introduzca el código de fábrica (123456) para entrar en el MENÚ programable y después pulse #. Escuchará un doble pitido largo.

### Cambio de código para entrar al MENÚ programable:

1. Pulse 0 y #. Escuchará un pitido largo.
2. Introduzca un nuevo código de 6 cifras y pulse #. Escuchará un pitido largo.
3. Pulse \* para salir del MENÚ programable. Escuchará un doble pitido.

### Configuración del código de desbloqueo:

1. Introduzca el código para entrar al MENÚ programable (123456 por defecto, o el código que haya escogido si ya lo ha cambiado). Escuchará un doble pitido largo.
2. Pulse 1 y # para entrar al MENÚ y configurar la contraseña. Escuchará un pitido largo.
3. Introduzca en la celda un código de 3 cifras entre 000 y 199 y pulse #. Escuchará un pitido largo.
4. Introduzca el código de 6 cifras y pulse # para guardarlo en la memoria de la unidad de la puerta. Escuchará un pitido

largo que sirve de confirmación. Si la celda (ubicación) ya está ocupada, escuchará un doble pitido corto y tendrá que repetir los pasos anteriores.

5. Puede añadir nuevos códigos después del sonido de confirmación (un pitido largo) tras pulsar #. El siguiente código se guardará automáticamente en la siguiente celda (ubicación).
6. Pulse dos veces \* para salir del MENÚ programable y escuchará un doble pitido corto.

### **Eliminación del código de desbloqueo:**

1. Introduzca el código para entrar al MENÚ programable (123456 por defecto, o el código que haya escogido si ya lo ha cambiado). Escuchará un doble pitido largo.
2. Pulse el número 2 y # para entrar en el modo de eliminación del código. Escuchará un pitido largo.
3. Introduzca el código de 3 cifras entre 000 y 199 en la celda (ubicación) de la que quiera eliminar el código y pulse # para borrarlo. Escuchará un pitido largo.
4. Si desea eliminar todos los códigos de desbloqueo, introduzca el número 99 en vez del código de 3 cifras de la celda (ubicación) y, después, pulse # para borrar todos los códigos de desbloqueo.
5. Puede borrar más códigos después del sonido de confirmación (un pitido largo) tras pulsar #. El siguiente código se borrará automáticamente de la siguiente celda (ubicación).
6. Pulse dos veces \* para salir del modo de eliminación. Escuchará un doble pitido corto.

### **Configuración del código RFID:**

1. Introduzca el código para entrar al MENÚ programable (123456 por defecto, o el código que haya escogido si ya lo ha cambiado). Escuchará un doble pitido largo.
2. Pulse 3 y # para entrar al MENÚ y configurar la contraseña. Escuchará un pitido largo.
3. Introduzca en la celda un código de 3 cifras entre 000 y 199 y pulse #. Escuchará un pitido largo.
4. Acerque el chip RFID al lector IC. Escuchará un pitido largo confirmando que el chip se ha guardado correctamente. Si el chip ya estaba guardado en la memoria de la unidad de la puerta, escuchará un doble pitido corto.
5. Puede acercar los chips al lector IC para que se guarden automáticamente en las siguientes celdas (ubicaciones).
6. Pulse dos veces \* para salir del MENÚ programable. Escuchará un doble pitido corto.

### **Eliminación del código RFID:**

1. Introduzca el código para entrar al MENÚ programable (123456 por defecto, o el código que haya escogido si ya lo ha cambiado). Escuchará un doble pitido largo.
2. Pulse el número 4 y # para entrar en el modo de eliminación del código. Escuchará un pitido largo.
3. Introduzca el código de 3 cifras entre 000 y 199 en la celda (ubicación) de la que quiera eliminar el código y pulse # para borrarlo. Escuchará un pitido largo.
4. Si desea eliminar todos los códigos de desbloqueo, introduzca el número 99 en vez del código de 3 cifras de la celda (ubicación) y, después, pulse # para borrar todos los códigos de desbloqueo.
5. Puede borrar más códigos después del sonido de confirmación (un pitido largo) tras pulsar #. El siguiente código se borrará automáticamente de la siguiente celda (ubicación).
6. Pulse dos veces \* para salir del modo de eliminación. Escuchará un doble pitido corto.

### **Configuración de la retroiluminación del teclado numérico:**

1. Introduzca el código para entrar al MENÚ programable (123456 por defecto, o el código que haya escogido si ya lo ha cambiado). Escuchará un doble pitido largo.
2. Pulse 7 y # para entrar al MENÚ programable del teclado. Escuchará un pitido largo.
3. Introduzca:
  - a. 00 – el teclado no se mantendrá iluminado
  - b. 01 – el teclado se mantendrá iluminado
  - c. 02 – el teclado se iluminará solo en el modo de funcionamiento; en caso contrario, las teclas no se mantendrán retroiluminadas
4. Pulse # para confirmar su selección. Escuchará un pitido largo.
5. Pulse una vez \* para salir del MENÚ del teclado programable. Escuchará un pitido corto.

## **INSTALACIÓN**

### **Montaje de la unidad de cámara de la puerta**

(figura 2)

Elija un lugar adecuado para fijar el marco de montaje.

Pase el cable de conexión por el orificio de montaje y conéctelo a los cables de la unidad de cámara de la puerta. Una vez conectada

la unidad de cámara de la puerta, fijela al marco de montaje con los tornillos incluidos.

### **Colocación de la unidad de cámara en paredes de yeso**

Para evitar que entre humedad a la unidad de cámara de la puerta, aplique una capa de silicona entre la pared y la unidad de cámara. La silicona debe aplicarse en la parte superior y en los laterales. La parte inferior debe quedar libre para que el aire húmedo del interior de la unidad de cámara pueda salir.

### **Parámetros de la línea de conexión**

Hasta una distancia de 20 m con un cable FTP CAT.5 blindado de alta calidad (idealmente CAT.6). Para distancias superiores a los 20 m, recomendamos un cable SYKFY de  $5 \times 2 \times 0,5$  o de  $10 \times 2 \times 0,5$ . Para lograr una mayor sección transversal, los cables se pueden duplicar o incluso triplicar.

La sección transversal del cable se rige por la siguiente tabla:

Diámetro del núcleo del conductor (mm)	Distancia (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

En la versión básica, no es necesario un cable coaxial para el componente de vídeo.

El cable coaxial se recomienda para distancias superiores a los 100 m.

Para líneas de tierra largas, puede utilizarse un cable de telecomunicaciones de categoría TCEPKPFLE.

### **Funcionamiento básico del dispositivo**

Presione el botón de la unidad de cámara de la puerta para activar el sonido y visualizar la imagen en el videoportero.

El sonido del exterior también se transmitirá al monitor.

### **Mantenimiento del dispositivo**

El panel es fácil de mantener. Dependiendo del grado de suciedad del dispositivo, se recomienda limpiar con un paño húmedo de vez en cuando.

¡Atención! Antes de limpiar el dispositivo es necesario desconectarlo de la fuente de alimentación.

## **FAQ**

### **El dispositivo no ofrece una imagen/sonido claros o no suena**

Desconecte el monitor o la unidad de cámara de la puerta y cónectelo con un cable corto para evitar interrupciones del cable en el interior de la casa. Compruebe también la configuración de los parámetros de imagen y sonido (brillo, contraste, color, volumen).

### **La lente acumula condensación**

La condensación se produce especialmente en las épocas de frío, debido a la diferencia de temperatura entre la pared y la cámara de la puerta. En ese caso, recomendamos secar bien la unidad de cámara de la puerta y ajustar la instalación.

### **Llamada espontánea**

Las llamadas espontáneas están causadas por la entrada de humedad al interior de la unidad de cámara de la puerta. El agua provoca un cortocircuito en los contactos del interruptor de bloqueo haciendo que el dispositivo suene por sí solo.

Recomendamos desmontar la unidad de cámara de la puerta, secarla completamente y aplicar barniz hidrófugo para aparatos electrónicos.

### **Pitido (acoplamiento)**

El origen del acoplamiento es la fragmentación del sonido saliente de la unidad de cámara de la puerta. El sonido se rompe y regresa al micrófono, donde se amplifica aún más. Este fenómeno se puede eliminar reduciendo la sensibilidad del micrófono y el volumen del altavoz.

En las estaciones de puerta con piezas ajustables, esto se puede lograr girando los potenciómetros.

En las estaciones sin regulación, el volumen del micrófono se puede reducir mecánicamente con una pieza de espuma.

### **El bloqueo no se abre**

Compruebe el cableado. Utilice un multímetro para medir el voltaje entre los terminales del bloqueo. Para la activación del bloqueo es necesaria una tensión de 12 V. Si este valor es inferior, recomendamos utilizar cables más potentes para controlar el bloqueo.

### **Reducción repentina de la sensibilidad del micrófono**

Compruebe que el orificio del micrófono esté limpio o límpielo ligeramente con un objeto fino y sin punta. Tenga cuidado al realizar esta acción, ya que podría dañar el micrófono.



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo H3019 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

## NL | Kleuren camera-eenheid

### Inhoud van de verpakking:

Camera-eenheid

Houder

Bevestiging voor hoekaanpassing van de lens

RFID-chips

Installatiemateriaal

Schroevendraaier

Gebruikershandleiding

### Omschrijving van de installatie: afb. 1a

- 1 – Microfoon
- 2 – IR-verlichting
- 3 – Lens
- 4 – Numeriek toetsenbord
- 5 – IC-reader – RFID-chips
- 6 – Belknop
- 7 – Luidspreker

### Omschrijving van de installatie: afb. 1b

- 1 – Videomodus selectieknop
  - Houd de knop gedurende 5 s ingedrukt, waarna de moduswisseling plaatsvindt.
- 2 – Knop voor programmering van RFID-sleutelhangers
  - De instelling wordt uitgevoerd met behulp van de draaielementen aan de achterkant van de deurcamera-eenheid (onder de rubberen afdichting).

3 – Lengte-instelknop (1-10 s) voor deurslotbediening

- De instelling wordt uitgevoerd met behulp van de draaielementen aan de achterkant van de deurcamera-eenheid (onder de rubberen afdichting).

4 – Instelling van het volume van de deurcamera-eenheid

### Beschrijving van de klemmen:

1 – rood – 12 V

2 – wit – audio

3 – zwart – GND

4 – geel – video

### Spanningsvrije contacten

5 – groen – NIE

6 – blauw – COM

7 – bruin – NO

### Uitgang voor het slot 12 V

8 – paars – +12 V voor het slot

### Drukknop

9 – oranje – knop EXIT

### Externe stroomvoorziening

10 – grijs – stroomvoorziening +12 V

### Toegang tot het programmeer MENU:

Voer de fabriekscodes in om in het programmeer MENU te komen (123456) en druk dan op #. U hoort een dubbele lange pieptoon.

### Wijzigen van de code voor toegang tot het programmeer MENU:

1. Druk op 0 en #. U hoort één lange pieptoon.
2. Voer een nieuwe 6-cijferige code in en druk op #. U hoort één lange pieptoon.
3. Druk op \* om het programmeer MENU te verlaten. U hoort een dubbele pieptoon.

### Instelling van de ontgrendelingscode:

1. Voer de code in om in het programmeer MENU te komen (123456 of de code die u reeds gekozen hebt). U hoort een dubbele lange pieptoon.
2. Druk op 1 en # om het MENU binnen te komen en het paswoord in te stellen. U hoort één lange pieptoon.
3. Voer een 3-cijferige code voor de cel (locatie) in van 000 tot 199 en druk op #. U hoort een lange pieptoon.
4. Voer de 6-cijferige code in en druk op # om de code in het geheugen van de deureenheid op te slaan. U hoort

één lange pieptoon, als bevestiging. Als de cel (locatie) al bezet is, hoort u een dubbele korte pieptoon en moet u de procedure herhalen.

- U kunt codes één voor één toevoegen na het bevestigingsgeluid (één lange pieptoon) door op # te drukken. De volgende code wordt automatisch opgeslagen in de volgende cel (locatie).
- Druk tweemaal op \* om het programmeer MENU te verlaten. U hoort een dubbele korte pieptoon.

### **Wissen van de ontgrendelingscode:**

- Voer de code in om in het programmeer MENU te komen (123456 of de code die u reeds gekozen hebt). U hoort een dubbele lange pieptoon.
- Druk op 2 en # om in de modus voor het wissen van de code te komen. U hoort één lange pieptoon.
- Voer de 3-cijferige code in van de cel (locatie) van 000 tot 199 waarvan u de code wilt wissen en voer # in om de code van die cel (locatie) te wissen. U hoort één lange pieptoon.
- Om alle ontgrendelingscodes te wissen, voert u 99 in plaats van de 3-cijferige code voor de cel (locatie) en drukt u vervolgens op # om alle ontgrendelingscodes te wissen.
- U kunt de codes na het bevestigingsgeluid (één lange pieptoon) geleidelijk wissen door op # te drukken. De volgende code wordt automatisch uit de volgende cel (locatie) gewist.
- Druk tweemaal op \* om de wissen-modus te verlaten. U hoort een dubbele korte pieptoon.

### **Instelling van RFID-code:**

- Voer de code in om in het programmeer MENU te komen (123456 of de code die u reeds gekozen hebt). U hoort een dubbele lange pieptoon.
- Druk op 3 en # om het MENU binnen te komen en het paswoord in te stellen. U hoort één lange pieptoon.
- Voer een 3-cijferige code voor de cel (locatie) in van 000 tot 199 en druk op #. U hoort een lange pieptoon.
- Plaats de RFID-chip in de buurt van de IC-reader. U hoort één lange pieptoon voor een geslaagde chipopslag. Als de chip al in het geheugen van de deureenheid is opgeslagen, hoort u een dubbele korte pieptoon.
- U kunt chips één voor één toevoegen aan de IC-reader en ze zullen automatisch worden opgeslagen in de volgende cellen (locaties).

- Druk twee keer op \* om het programmeer MENU te verlaten. U hoort een dubbele korte pieptoon.

### **Wissen van RFID-code:**

- Voer de code in om in het programmeer MENU te komen (123456 of de code die u reeds gekozen hebt). U hoort een dubbele lange pieptoon.
- Druk op 4 en # om in de modus voor het wissen van de code te komen. U hoort één lange pieptoon.
- Voer de 3-cijferige code in van de cel (locatie) van 000 tot 199 waarvan u de code wilt wissen en voer # in om de code van die cel (locatie) te wissen. U hoort één lange pieptoon.
- Om alle ontgrendelingscodes te wissen, voert u 99 in plaats van de 3-cijferige code voor de cel (locatie) en drukt u vervolgens op # om alle ontgrendelingscodes te wissen.
- U kunt de codes na het bevestigingsgeluid (één lange pieptoon) geleidelijk wissen door op # te drukken. De volgende code wordt automatisch uit de volgende cel (locatie) gewist.
- Druk tweemaal op \* om de wissen-modus te verlaten. U hoort een dubbele korte pieptoon.

### **Instellingen van de achtergrondverlichting van het numerieke toetsenbord:**

- Voer de code in om in het programmeer MENU te komen (123456 of de code die u reeds gekozen hebt). U hoort een dubbele lange pieptoon.
- Druk op 7 en # om in het programmeer MENU van het toetsenbord te komen. U hoort één lange pieptoon.
- Voer in:
  - 00 – het toetsenbord licht permanent niet op
  - 01 – het toetsenbord is continu verlicht
  - 02 – het toetsenbord is alleen verlicht in de werkmodus, anders zijn de toetsen niet verlicht
- Druk op # om uw keuze te bevestigen. U hoort één lange pieptoon.
- Druk één keer op \* om het programmeer MENU van het toetsenbord te verlaten. U hoort een korte pieptoon.

### **Instalatie**

#### **Montageprocedure voor de deurcamera-eenheid**

*(zie fig. 2)*

Kies een geschikte montage plek en bevestig daar het montageframe.

Trek de voedingskabel door het montagegat en sluit hem aan op de bedrading van de deurcamera-eenheid. Bevestig de aangesloten deurcamera-eenheid met behulp van de bijgeleverde schroeven aan het montageframe.

### Deurcamera-eenheid op pleisterwerk

Breng tussen de muur en de deurcamera-eenheid een laag silicone aan, die het binnendringen van vocht onder de deurcamera-eenheid verhindert. Het silicone moet worden aangebracht aan de boven- en zijwanden. De benedenwand moet vrij blijven opdat de vochtige lucht ontsnappen kan uit de ruimte onder de deurcamera-eenheid.

### Parameters van de verbindingsleiding

Binnen een afstand van 20 m met gebruik van een afschermde kwaliteitskabel FTP CAT.5 (optimaal CAT.6). Wij adviseren boven 20 m een kabel SYKFY 5 × 2 × 0,5, of 10 × 2 × 0,5 te gebruiken. Om een grotere doorsnede te bereiken worden de kabels verdubbeld of zelfs verdrievoudigd.

De finale doorsnede van de draden wordt bepaald door de tabel:

Kerndiameter van de geleider [mm]	Afstand (m)
0,5	20
0,65	50
0,8	70
1	115

In de basisuitvoering is geen coaxiale kabel nodig voor het voeren van de videocomponent.

Deze wordt pas boven 100 m aanbevolen.

Voor lange grondleidingen kan een telecomcommunicatiekabel uit de categorie TCEPKPFLE worden gebruikt.

### Basisbediening van het apparaat

Druk op de toets op de deurcamera-eenheid om te bellen en het beeld op de viedotelefoon op te roepen uit de deurcamera-eenheid.

Het geluid buiten zal ook worden overgedragen naar de monitor.

### Onderhoud van het apparaat

Het paneel heeft weinig onderhoud nodig. Aanbevolen wordt deze af en toe, afhankelijk van de verontreiniging van het apparaat, met een nat doekje schoon te maken.

Let op! Voordat u het apparaat gaat schoonmaken, moet het in een spanningsvrije toestand worden gebracht door het af te koppelen van het elektriciteitsnet!

### FAQ

#### Het beeld/geluid van het apparaat is niet helder, het apparaat rinkelt niet

Neem de monitor of de deurcamera-eenheid van de muur en sluit deze aan op de klemmen via een korte kabel, om een onderbreking van de geleider in het huis uit te sluiten. Controleer verder de instelling van de parameters voor het beeld en het geluid (helderheid, contrast, kleur, volume).

#### Het objectief raakt beslagen

Dit gebeurt met name tijdens een koude periode, wanneer condensatie plaatsvindt tengevolge van de invloed van het temperatuurverschil tussen de muur en de eigenlijke camera-eenheid. In het geval van condensatie adviseren wij de deurcamera-eenheid grondig te drogen en de installatie aan te passen.

#### Onbedoeld rinkelen

Het onbedoelde rinkelen wordt veroorzaakt door het binnendringen van vocht in de deurcamera-eenheid. Water veroorzaakt een kortsluiting van de contacten van de slotschakelaar en het apparaat rinkelt onbedoeld.

Wij adviseren de deurcamera-eenheid te demonteren, grondig droog te maken en met waterafstotende lak voor elektronica te besproeien.

#### Piepend geluid (terugkoppeling)

De terugkoppeling wordt veroorzaakt door de fragmentatie van het uitgaande geluid van de camera-eenheid. Het geluid raakt gefragmenteerd en keert terug naar de microfoon, waar het vervolgens wordt versterkt. Dit verschijnsel kan verholpen worden door de gevoeligheid van de microfoon en het volume van de luidspreker te verlagen.

Bij deurstations die voorzien zijn van instelbare componenten, kan dit ingesteld worden door de potentiometers te draaien.

Bij stations die niet gereguleerd kunnen worden kan de microfoon mechanisch gedempt worden met een stukje kunststof schuim.

#### Het slot opent niet

Controleert de gaafheid van de leiding. Meet de spanning op de klemmen van het slot met een multimeter. Het slot heeft een spanning van 12 V nodig om bediend te kunnen worden. Als deze




waarde lager is, adviseren we aan om sterkere geleiders voor de bediening van het slot te gebruiken.

#### **De gevoeligheid van de microfoon daalt plotseling**

Controleer, of de opening voor de microfoon schoon is. Maak deze indien nodig voorzichtig schoon met een dun bot voorwerp. In geval van een onvoorzichtige werkwijze dreigt het gevaar dat de microfoon beschadigd raakt!



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamel- punten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de  lokale autoriteiten voor informatie over inzamel- punten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselij- ke gezondheid kan beïnvloeden.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type H3019 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Barvna zunanja kamera

TIP: \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si